

### Подписка принимается:

Въ Губерискомъ Правленія, въ Полицейскихъ Управленіяхъ и Стаповихъ Приставовъ Могилевской губерии.

#### Цѣна Губернскихъ Вѣдомостей:

Для обизательных подписчиковъ на годъ 4 руб. 80 коп. Для частныхъ подписчиковъ: безъ доставии и пересылки на годъ 4 руб. 80 кон., на полгода 2 руб. 70 коп.; съ пересылною-на годъ В 69 руб., на полгода 3 сруб. 35 конти

Съ доставною на домъ въ г. Могилевъ: на годъ 5 руб., на полтода 2 руб. 90 коп.

Отдельные пумера продаются въ Губериской Типографія (въ здапін Губерискаго Правленія) по 10 кон. за экземиляръ.



5-го МАЯ 1898 ГОДА.

#### Условія пріема частныхъ объявленій:

За частныя объявленія, помыщаемыя въ губерискихъ відомостяхъ, взимается плата отъ строки въ колопив: за 1 разъ 10 к., за 2 раза 13 к. и за 3 раза 15 к., —свише же трехъ разъ по 30 к. за каждий разъ, кроив платы за три раза. За объявленія, набранныя круппымъ шрифтомъ съ политипажани и разными украшеніями плата по условію; при допущенін же пробъловъ-взимается въ обоихъ случаяхъ за ивсто по расчету на мелкій шрифть (пицеро на кегль 12). За разсылку при газеть всякаго рода объявленій платится 4 рубля въ пользу Губери. Типографія и по 1/4 конфіки съ лота выса каждаго объявленія въ почтовый доходъ.

По случаю праздишчиаго дня 9 мая слыдующій № 37 выйдетг въ пятищу 8 мая.

RA HALLIANT DE P

ABURRANE NO COCY AAPCTBEHHON CAYRED.

### По Минскому почтово-телеграфному округу.

П в г в м в щ в в ы твин же званіями: почтово-телеграфиые чиновиния 6 разряда инашаго овлада почтово-телеграфиыхъ конторъ, псимъющіе чина: Минской-Евгеній Носовичь и Могилевской - Семенъ Дундуновъ, согласно прощенію и безъ расходовь для казиц, одинь на місто другаго, съ 25 апрыли 1898 г.

#### Г. Начальникомъ губерній

зачисленъ въ штать Могиловского Губерискаго Правления крестьиний Илья Трусъ ст. отконандированиемъ для заплатій из распоряжение Гомельскаго убядилго псиранняка, съ

Утверждение въ общественныхъ должностяхъ.

#### Г. Начальникомъ «губерніи

утверждены согласно произведеннымъ выборямъ на трехлите съ 1898 г.: 1) въ должпостихъ мищанскихъ старостъ мищане: Залманъ Чернинъ Обчугскаго п Ессль Альщицъ Старо Толочинскаго; 2) общественных раввиновъ Роганевскаго увзда - 1 участка г. Рогачевъ, Тихипачи, Свержень, Корма и Чечерскъ Бейлинъ и 2 участка Самунать Шварцъ и помощинкъ къ последнему Афрониты Дворкинъ; 3) приденнин придуховняго скую: старостою Плона Фридманъ, ученимъ правленія въ певрейскія политвенныя школы: 62 ел Могилеви: ва) Въ школу Ицки Ратпера: в) въ школу Едьи-Залионова Лурьи: старостою —Залианъ Гуслицеръ, ученияъ Пейсахъ Paтнеръ и казначеемъ—Лейба Занъ. Въ гор. Метиславлы: а) въ школу Фрункина: старостою - Евзикъ Фрейдлинъ, ученимъ - Мееръ Фрумкинъ и казпачесиъ- Абранъ Лейкинъ, 6) въ фарштадскую: старостою — Лейзеръ Вестерманъ, ученимъ- Изроиль Малкинъ и визпачеемъ-Мовша Красикъ, п) пъ школу Зарфчной Слободы: старостою Абранъ Гитовичъ, ученынъ - Нохимъ Родинъ и планачесть Лей: ба Гуревичъ. Въ м. Хославичахъ: а) въ школу Вольшую: старостою — Нохинъ Агранатъ, ученывъ-Япкель Либинъ ли казначесыть Янкель Чернякъ, б) въ Раввинскую: старостою - Неухъ Литвинъ, учепымъ-10да Шифринъ и казпачесть - Пімерка Левитинь, по въ Хосидскую: старостою - Абромъ Каганъ, ученымъ - Шоломъ Литвинъ и казпачесиъ – Вульфъ Кейлинъ, г) въ Шурову; старостою - Алтеръ Чернякъ, ученымъ - Тосель Итинъ и казначесиъ-Шал Зельдинъ, д) въ школу Хеспискую: старостою - Симонъ Соринъ, учепнит - Аропъ Минькинъ и казначескъ Писрка Галутинъ, е) въ школу Кагана: старостою — ШІлема Птушкинь, ученимь - Аронь уревичъ и казпачестъ Тосель Липкинъ, ж) въ Славинскую: старостою — Шахиа Рысинъ, ученимъ-Шая Дворкинъ и казпачесиъ-Швугель Нейштатъ и в) въ Іохипскую: старостою Изровль Эрманъ, казначесит - Залиант Соринъ и ученимъ - Михель Хесинъ. Въ м. Захарини: а) въ школу Хоспденую: старостою - Файбишъ Чернякъ, учопынъ Посель Ланинъ и казпачесть - Аболь Вансенбургь, б) въ Миспасидскую: старостою Хазиъ Голубовь, ученияъ-Вепціант Сорочнинъ и казпичесть-Аронт Левитинъ, ученинъ — Шевель Левитинъ и каз-Дубновъ. Въ гор. Герикооп: а) въ доровин- пачесиъ - Айзикъ Ловитинъ. Въ м. Гейшини: ную Миспагидскую: старостою - Ворухт. Гозь, а) въ Миспагидскую: старостою - Яписль Леучения - Довидъ Шапиро и казначесть - Гер- совъ, учения - Списнъ Козановъ и казначешенъ Рошковъ, б) въ наменную Миспагидскую: емъ Ельп Хневперъ, б) въ Хосадинскую: ста-

Абрамъ Родной и казпачесмъ - Симша Шифринъ, в) въ Ремесленную: старостою-Гензель Либерманъ, ученымъ - Абрямь Перлинъ и казпачесиъ — Верка Веселый, г) въ Старо-Хосидскую: старостою - Верка Певзнерь, ученимъ-Мордуха, Гуровичъ п казначеско - Евель Либермань, д) въ Пово-Хосидскую: старсствю -Ворухъ Жислинъ, ученимъ - Залманъ фрейштадъ и казначесиъ - Гирина Нацъ, с) из Пацковскую: старостою - Евель Гарловскій, учонымъ-Нохимъ Файнгаръ и кизначесиъ - Симонъ Глаговскій. Вт. м. Кричесть; а) въ Вольшую Миснагидскую: старостою - Лейба Моисеевь, ученимъ — Шмуйла Рихтерманъ и кавиачесмъ — Шендеръ Ратнеръ, б) въ Большую Хосидскую: старостою - Мордухъ Генькинъ, ученимъ- Шмерна Шафранъ и казначеемъ — Довидъ Поляковъ, в) въ Манти Мисианизавен — гота Тиндинъ, ученымъ - Вериа Дубновъ и казначесыть - Хацкель Лурье, г) въ Непо-Хосидскую: старостою - Аронъ Рабиновичъ, ученымъ-Шиуйла Левить и казначесть - Ицка Нотнинъ, д) ит Мало-Хосидекую: старостою - Лейба Каганъ, ученимъ — Соломонъ Френкель и казначесыт - Нохимъ Залманенко. Вътм. Студенпры: пъ Миспагидскую: старостою - Залманъ Козачновъ, ученимъ Берка Китаевъ и казначесыв - Куся Гутинь. Во гор. Быхооп: а) въ Карпиловскую: старостою - Аропт Белевицкій, ученимъ - Япкель Воловъ и вазначеемъ - Аропъ Плоткинъ, б) въ школу Гахъ: старостою-Довидъ Хавкинъ, ученимъ-Изроиль Рахштейнъ и назначесть — Явкедь Морголинь, в) Любавич-Ханив Богинъ и казпачесиъ - Монца Эдель. сонь, г) въ Мало-Любавичскую: старостою старостою Тершенъ Мерзинъ, ученимъ Мееръ Венціанъ Каценельсонъ, ученимъ Ерма Бо-Раскинъ п казпачесиъ — Несапель Мерлинъ, бовикъ п казпачесиъ — Оперъ Штайнеръ, д) въ школу Пейла-Цеерикт: старостою - Ханыь **Кри**ловецкій, ученымъ-Абрамъ Альпшулеръ и казпачсемъ-Ворухъ Дригентъ, е) въ каменную Синагогу: старостою - Айзикъ Гинзбургъ, учепынт — Абрамъ Атливанникъ и казпачесмъ — Хаэпит Бруксонъю Въч Новомъ- Быхови: а) въ Старую Молитвенную: старостою — Лейба Модорскій, учевымъ Залиант Друкоровъ й казпачесыв Нохимъ Шульманъ, б) въ Любавичскую старостою — Мовша Голубчинъ, ученымъ — Лейба Левинъ и казпачесиъ - Мовша Рабиновичъ, Въ м. Журивичахъ: а) въ Миспагидскую: старостою - Монта Соловей, ученымъ - Мордухъ Мовшовичъ и казначеевъ- Нисонъ Каротнинъ, б) ит Ново-Хосиденцю: старостою - Верна Наганъ, ученымъ - Залманъ Раськинъ и казначеемъ - Лейба Парецкій, пр въ Старо-Хосидскую: старостою — Шиўнав Пошерстиннь, ученымь— Мордухъ Мовшовичь и казвачесть — Берка Алесинскій, г) въ Мисиагидокуючвъ Ново-Журавичахъ: стпростою - Мовша по Фольдмань, учеприт - Аронъ Алесинскій и казпачевит — Шлеил Фрейнкель. Въ м. Пропойски: и) въ Миспагидскую Пейсаха-Выховскаго: старостою — Рирша Райцинъ, ученимъ Гирша Мовшинъ и казпачесть - Ехіоль Велиновскій, б) въ Вольшую-Миснагидскую: старостою — Япколь Могидсонь, ученымъ - Рушит Гордонъ и козпачеомъ – Еволь Велиновскій, в) въ шк. Шац Аскапазін: старостою — Шая Аснанази, учоныць — Шлена Хотелевъ п пазначесиъ Аропъ Гуревичь, г) вт. Большую Хосидокую: старостою-Веніаминъ Рейсерь, ученниь - Абрань Левовичъ и казначесть - Шмерка Быховскій-Донинъ, д) пъ Мисиагидскую: старостою Ворка

старостою — Шевель Фридбургь, ученымь — ростор — Хапиъ Брукъ, ученымъ — Хапиъ Шу жи: въ Молитвенную школу: старостою - Галинъ

ростор — Хапиъ Брукъ, ученымъ – Хапиъ Шуба Махлинъ, ученымъ — Евель Нушнеръ и кланаи казтачесть — Ленба Каплунъ. Въ м. Дашков- честь Мендель Певзнеръ.

Циркумирь Главнаго Управленія Россійскаго Общества Краспаго Креста окружнымъ и мъстнымъ управлениямъ. мвст-HOME PAR PRESENT TOWNSHOOM Town - 455 нымь комитетамъ Общества Краснаго Креста и общинамъ сестеръ мплосердія отъ 1 апрыля 1898 года за № 4.

A MARIE AT A PROPERTY AND A

опод въ понцъ прошлаго года стали поступать вы Главное Управленіе Общества Краснаго прита ходаткого по стали поступать вы Главное Управленіе Общества Краснаго н местныхъ лицъ объ оказанін номощи населенію, пострадавшему отъ неурожая хлабовъ и травь въ пъкотрыхъ мъстностяхъ Имперін. Такія ходатайства Сощество пракая хлабовъ и старалось въ мъръ возможности удовлетворять. Наконецъ, въ началъ текущаго года учреждения Общества, изъмысть охваненныхъ псурожаемъ, просили Тлавное Управление разръшить прывыступить съ помощью отъ Краснаго Креста паселенію, пострадавшему отъ неурожая выраюнь ихъ дъятельности дары велоног даной до в по про вторы в венью. при учетвения учет и должно така принципри доминать должно принципри принци

Главное, Управленіе, разр'єшивъ принципіально вопросъ обът оказанін Краснымъ Крестомъ шмощи пострадавшимъ отъ неурожая хлабовъ въ 1897 году, въ то же время, для выяснеия обстоятельствъ дъла, запросило Г. Министра Внутреннихъ Дъль-какія именно мъстности пуждаются въ номощи, на что Г. Министръ отозвался, что онъ признаваль бы весьма а лательною со стороны Общества Краснаго Креста номощь населению пострадавнихъ Моть порожая прошлаго года м'ястностей Имперін, при чемъ указаль на Воропежскую, по Калужсило, Курскую, Орловскую, Рязанскую, Ставропольскую, Тамбовскую п Тульскую губерии, вт которыхъ представляется наиболъе необходимою организація пимощи отъ Общества Racharo Recra. 2-е пислочен з общения октибри.

Сообщая о семъ учрежденіямъ Общества, Главное Управленіе имбеть честь покоривише Or Morangaerta Theonypaunresting No-1.

The first the second of the se 1) не медля, съ получениемъ сего, открыть у себя сборъ пожертвований въ пользу постраданнихъ отъ псурожая, принявъ мъры къ успъшному сто достижению, возможно широкимъ ознакомленіемъ общества путемъ публивацій въздывстной прессь о принятой на себя Красны в Крестомъ организацін помощи, сборомъ въ кружки, привлеченісмъ городскихъ земскихъ и фугихъ учреждений и членовъ Общества Краснаго Креста къз пожертвованиямъ и т. д.

ио мъръ поступленія пожертвованій до ста рублей, учрежденія Общества, въ губерпіяж не пострадавших поть неурожая, благоволять немедля высылать деньги възначенное имъ Главпымъ Управленіемъ мъстное куправленіе Краспаго Креста пеурожайной губернін, сообцая одновременно. Главному Управлению свъдънія о сумув высланныхъ денегъ, дабы дать Главному, Управлению позможность регулировать направление пожертвований, въ зависимост отъ разм'єровь пужды въ той или другой м'єстности. Равнымъ образомъ, им'єющіяся нына въ сихъ учрежденияхъ спеціальныя суммы на помощь въ общественныхъ бъдствіяхъ, подаскатъ теперь же отправкъ въ пазначенныя имъ управления Краспаго Креста пеурожайныхъмьсть по прилагаемому при семъ росписанно; и 3) мъстный управления тъхъ губерий, кон пострадали отъ неурожая, съ согласія г. губернатора, избрать особыя попечительства Красиго Креста, въ составъ коихъ следуеть пригласить всехъ главиванихъ представителей а министраціи: предводителей дворянства, председателей земскихъ управъ, земскихъ начальниковъ, податныхъ инспекторовъ и духовенство. Попечительства образуются по возможиости во всехъ нуждающихся увздахъ губерии, какъ въ такихъ, где имеются комитеты Общества, такъ, насколько возможно, и въ такихъ, гдъ ихъ пъть; дъйствують они по общему, глану, выработанному мъстнымъ управленіемъ по указацію губерцатора. Попечительства оказывають помощь преимущественно тымъ пуждающимся изъ населенія, которые не подвъдомы правиламъ о пособіяхъ изъ земскаго и правительственнаго продовольственныхъ канителовъ и которые поэтому могутъ оказаться напболье безпомощимии.

Полощь пужна серьсзная и скорая. Главное Управленіе Общества Красцаго Креста, обращаясь нъ своимъ органамъ, глубоко увърено, что они пынъ, какъ и всегда, дружно и энергично примутся за святое дъло помощи страждущому ближнему.

Подписаль: Председательствущій въ Главномь Управленін, Инженеръ-Генераль Рербергь. PO3 HCKM.

ин-п инди приково Скратить: За Управляющаго Канцеляріою А. Поликарновъ.

the common of an order Romananton - Hardel companies of a contract companies of the contract of Выписка изъ росписанія губерцій, постраданних тоть поурожал сь показаціємь: 1) М встныхъ управленій Общества Краснаго Креста, на которыя возлагается организація помощи и распредвлено пособій пострадавшимъ жителямъ и 2) учрежденій Общества Краснаго Креста (окружныхъ и мъстныхъ управленій, мъстныхъ комптетовъ и общинь сестеръ милосердія) мъстиостей не пострадавшихъ отъ псурожая, каковыя учрежденія приглашаются высылать собираемыя пожертвовація въ Мъстныя Управленія губерній пострадавшихъ оть пеурожая-еъ показаніемъ пъ какія М'ястныя Управленія посылаются пособія,

# Подписка принимается:

Въ Туберискомъ Правленіи, въ Полицейскихъ Управленіяхъ и Становыхъ Приставовъ Могилевской губерии.

### Цѣна Губернскихъ Вѣдомостей:

Для облательных подписчиковъ на годъ 4 руб. 80 коп. Для частныхъ подписчиковъ: безъ доставки и пересылки на годъ 4 руб. 80 кон., на полгода 2 руб. 70 коп.; съ пересилною-на годъ 6 руб., на полгода 3 руб. 35 коп.

Съ доставкою на домъ въ г. Могилевъ: на годъ 5 руб., на нол-

Отдельные нумера продаются въ Губериской Типографіи (въ зданін Губерискаго Правленія) по 10 кон. за экземиляръ.

5-го МАЯ 1898 ГОДА.

Условія пріема частныхъ объявленій:

За частныя объявленія, поміщаемыя пъ губерискихъ відомостяхъ, взимается плата отъ строки въ колопив: за 1 разъ 10 к., за 2 раза 13 к. и за 3 раза 15 к., —свише же трехъ разъ по 30 к. за каждый разъ, кроит платы за тря раза. За объявленія, набранныя круппынь шрифтомь съ политипажани и разпыни украшеніями плата по условію; при допущеній же пробъловъ-взимается въ обоихъ случаяхъ за ивсто по расчету на мелкій шрифтъ (цицеро на ксгль 12). За разсылку при газеть исякаго рода объявленій платится 4 рубля въ пользу Губери. Типографія и по 1/4 конфіки съ лота выса каждаго объявленія въ почтовый доходъ.

АМС ВЫХОДЯТЬ ДВА РАЗА ВЪ ИЕДВЛЮ: ПО СРЕДАИЪ И СУБВОТАМЪ. 283

По случаю праздишинаго дня 9 мая слидующій № 37 выйдеть въ пятищу 8 мая. CTBODDDILLIAJEBEAS

ABURERIE 110 COCY AAPCTBEUHOH CAYRED.

Hasnavansell

Chillian

ы права.

ково жи.

ейзера. - у

водъ съ нъ-

си. индія

И. Изъ днев-

А-ВИНЧИ

Волынскаго.

а.—НАШИ

ЗЕМСТВЪ.

отство Смо-

во выживало

высшіл сель-

-По пово-

вать о про-

зрвніе.

Московскихъ

ОГистка"

очность дио-

-Исполневіе

ніе и меди-

VII. OTTO-

ченіе глуко-

риготовленів

тзыва.

LUTONILAIS

. Рудольфа

ной науни.

г.) истор.

1898 r.

магазлисто-

Моснвъ

динъ мве.

one In -dang

одинска ВЪ

pckie v cmb-

Hamps no.rocts

many a Begonn

SEC BERETER DE

IN THERE M

stancolf union

0 В Ъ. .. 6--

аро-пассаж. 1

ВЗДЪ № 6.0

тіе. Отправлен.

Glorati

odu AXHR

三(产)以其为保持

A BOTTOGE

na\_oH

12.30 н.

1.30 в.

10.20 y.

2.26 д.

1.13 п.

THE TANK

a chorn.

· Ask distant

пошань.

8.00 J.

10.32 y

agngogen

in nivadan

topouned budget

OPTOL de 47

menno apuros

a ruodo vilus

TOTOMPY JET

IN METERSON

ввленія

STRINEN,

IT HTOBELL

O. Chante of

KANXAN- ZECE

говар. № 80.

REGIOTE

еевъ.

ревичъ.

loip.or II

По Минскому почтово-телеграфному округу

П в р в и в щ в н ы твин же званіями; почтопо-телеграфиые чиновники 6 разряда пизшаго овлада почтово-телеграфиихъ конторъ, пенивющіе чина: Минской-Евгеній Носовичь и Могилевской - Семенъ Дундуновъ, согласно прощенію и безъ расходовъ для казим, одинъ на мъсто другаго, съ 25 априля 1898 г.

Г. Начальникомъ губерніи

зачисленъ въ штать Могилевскаго Губерискаго Правлевія крестьяния Илья Трусъ съ откомандиронаніемъ для замятій из распоряжение Гомельскаго уваднаго псировника, съ 20 апрыл 1898 г.

Утверждение въ общественныхъ должностяхъ

Г. Начальникомъ губерній

выборамъ на трехавтие съ 1898 г.: 1) въ дол- пов: въ Миснагидскую: старостою - Залманъ Кожностихъ мищанскихъ старостъ мъщане: Залманъ Чернинъ Обчугского и Есель Альщицъ Старо Толочинскаго; 2) общественныхъ раввиповъ Роганевскаго увада - 1 участка г. Рогачевъ, Тихинячи, Свержень, Корма и Чечерскъ Соломонъ Бейлинъ л 2 участка Самунать Шварцъ и помощникъ къ последнему и казначесть -- Япкель Морголинъ, в) Любавич-Афрониви Дворкинь; 3) членами духовнаго окую: старостою - Илока Фридмань, ученымъ правления въ прейския модитненныя школы: 62 Ханыь Богинъ и казначесть - Мовша Эдель гл Могилеви: а) Въ школу Ицки Ратпера: сонъ, г) въ Мало-Любавичскую: старостою стпростою - Рершент Мерзинъ, ученымъ - Мееръ Венціант Каценельсонъ, ученымъ - Ерма Бов) въ школу Едьи-Залионова Лурьи: старостою школу Пейла-Цееринт: старостою - Хаимъ Критнеръ п казначестъ Лейба Закъ. Въ гор. начестъ Ворухъ Дригентъ, е) въ каменную ученимъ — Довидъ Шапиро и казначесмъ Гор- совъ, ученимъ — Симонъ Козановъ и казначеменъ Рошновъ, б) ит ипменную Миспагиденую: емъ Елья Хневперъ, б) ит Хосадынскую; ста-

старостою — Шевель Фридбургъ, ученимъ — ростор — Ханиъ Брукъ, ученимъ — Ханиъ Шуба Махлинъ, ученимъ — Евель Нушнеръ и клана-Либерманъ, ученымъ - Абрамь Перлинъ и казначосиъ-Верка Веселый, г) въ Старо-Хосидскую: старостою - Берка Певзнеръ, ученимъ -Мордухт, Гуревичь и казначесыть - Еведь Либерманъ, д) въ Ново-Хосидскую: старостою -Ворухъ Жислинъ, ученымъ - Залианъ Фрей штадъ и назначесть - Гириа Кацъ, с) въ Пацковскую: старостою - Евель Гарловскій, ученамъ-Нохимъ Файнгаръ и назначесит - Симонъ Глаговскій. Въ м. Кричесть: а) въ Вольшую Миспагидскую: старостою - Лейба Моисеевъ, ученымъ - Шиуйла Рихтерманъ и кавилисемъ -Шевдеръ Ратнеръ, б) въ Вольшую Хосидскую: старостою - Мордухъ Генькинъ, ученынъ-Шмерв) въ Маркю Мисианизмень Довидъ Поляковъ Гиндинъ, ученымъ - Верна Дубновъ и казначесть - Хацкель Лурье, г) въ Ново-Хосидокуют старостою - Аронт Рабиновичъ, ученымъ-Швуйла Левить и казначесть - Инка Ноткинъ д) вт Мало-Хосидскую; старостою - Лейба Каганъ, ученывъ-Соломонъ Френкель и казпаутверждены согласно произведенным честь - Нохимь Залманенко. Встм. Студензачновъ, ученинъ- Берпа Китаевъ и казна чесиъ - Куся Гутинъ. Въ гор. Быхови: а) въ Карппловскуют старостою - Аронъ Бълевиций ученимъ — Янкель Воловъ и казначеемъ — A ронъ Плотнинъ, б) въ школу Гахт: старостою - Довидъ Хавкинъ, ученымъ-Изронль Рахштейнъ Раснинъ п казпачесиъ – Несапель Мерлинъ, бовикъ п казпачесиъ – Оторъ Штайнеръ, д) въ —Залианъ Гуслицеръ, ученымъ Пейсахъ Ра- ловеций, ученымъ—Абрамъ Альпшулеръ и каз-Метиславли: а) въ школу Фрункина: старо- Спнагогу: старостою - Айзикъ Гинзбургъ, учестою — Евзисъ Фрейдлинъ, ученинъ — Мееръ пынт — Абранъ Атливаннинъ и назначесиъ — Ха-Фрумкинъ и казпачесиъ Абранъ Лейкинъ, пиъ Брунсонъ Въ Новомъ Вихови: а) въ 6) въ Фарштадскую: старостою — Лейзеръ Ве- Старую Молитвенную: старостою — Лейба Модорстермань, ученывь — Изроиль Малнинъ и илз- сній, ученыв — Залианъ Друкоровъ и казнапачесть -- Мовил Красикь, п) въ школу Зарыч - честь -- Нохимъ Шульманъ, б) въ Любавичскую ной Слободы: старостою Абранъ Гитовичъ, старостою Мовша Голубчинъ, ученымъ - Лейба ученымъ - Нохимъ Родинъ и казначесть Лей. Левинъ и казначесть - Мониа Рабиновичъ. ба Гуревичъ. Въ м. Хославичахъ: а) пъ Въ м. Журавичахъ: а) въ Миснагидскую: школу Вольшую: старостою — Похимъ Агранатъ, старостою — Мовита Соловей, ученамъ — Мордухъ ученыв Япкель Либинъ п казначесиъ Янкель Мовшовичъ и казначесиъ Нисонъ Кароткинъ, Чернякь, б) въ Раввинскую: старостою - Неухъ б) въ Ново-Хосидскую: старостою - Берка Ка-Литвинъ, ученымъ 10да Шифринъ и казпа- ганъ, ученымъ - Залианъ Раськинъ и кавпачечесть - Пімерна Левитинь, в) въ Хосидскую: сиъ - Лейба Парецкій, в) въ Стиро-Хосидскую: старостою - Абрант Каганъ, ученимъ - Шоломъ старостою - Шиуняъ Пошерстиинъ, ученимъ -Литвинъ и казначесиъ – Вульфъ Кейлинъ, г) въ Мордухъ Мовшовичъ и казначесиъ – Берка Але-Шурову: старостою - Алтеръ Чернякъ, ученывъ синскій, г) въ Миснагидскую въ Ново-Жура-- Госель Итинъ и казначесть - Шая Зельдинъ, вичахъ: старостою - Мовша Фельдманъ, учевъ школу Хеспискую: старостою - Спионъ пимъ - Аронъ Алесинскій и казначесить — Шле-Соринъ, ученимъ — Аронъ Минькинъ и казна- ма Фрейнкель. Въ м. Пропойски: а) въ честь Шмерка Галутинь, е) въ школу Кагана: Миспатидскую Пейсаха-Быховскаго: старостою — Гуревичъ и казначесть—Іосель Липнинъ, ж) въ и казначесть—Ехіоль Велиновскій, б) въ Боль-Славинскую: старостою — Шахна Рысинъ, уче- шую-Миснагидскую: старостою — Япкель Могиднимъ-Шая Дворкинъ и пазначесть — Шиугель сонъ, ученымъ — Рувниъ Гордонъ и козначе-Нейштать и з) въ Іохипскую: старостою-Из- омъ-Евель Великовскій, в) въ шк. Шан Асрондь Эрманъ, казначесит -- Залманъ Соринъ и каназін: старостою -- Шал Аснанази, ученымъ -ученинъ - Михель Хесинъ. Въ м. Захаринъ: Шлена Хотелевъ п назначесть - Аропъ Гуреа) въ школу Хосидскую: старостою — Файбишъ вичъ, г) въ Вольшую Хосидскую: старостою — Чернякъ, ученымъ Посель Ланинъ и казпа- Венјаминъ Рейсеръ, ученымъ - Абранъ Левочесть - Аболь Вансенбургь, б) въ Миспасид- вичъ и кланачесть - Шмерка Быховскій-Доскую: старостою Хазив Голубовь, ученимъ нинь, д) ит Миснагиденую: старостою Верка Венціанъ Сорочкинъ и назначесть Аронъ Левитинъ, ученымъ — Шеволь Левитинъ и ила-Дубновъ, Въ гор. Черикови: а) въ доровян- почесмъ - Айзикъ Левитинъ, Въ м. Гейнинив: пую Миспагидскую: старостою - Ворухи Гозь, а) въ Миспагидскую: старостою - Япколь Ле-

Абрамъ Родной и казначесть — Симта Шиф - и казтачесть — Ленба Каплунъ. Въ м. Дашков - честь — Мендель Певзнеръ. ринъ, в) въ Ремеслепную: старостою-Гензель жи: въ Молитвенную школу: старостою - Галинъ

neglandraurenbunk,

Пиркумярь Главнаго Управленія Россійскаго Общества Краспаго Креста окружнымъ и мъстнымъ управленіямъ, мъст-HOUR TOP HONDICKON LONGING MORE THON нымь комитетамъ Общества Краснаго Креста и общинамъ сестеръ милосердія отъ 1 апрыля 1898 года за № 4.

въ концъ пропідаго года стали поступать вы Главное Управленіе Общества Краснаго кодаталогом от при при кодаталогом от при п изстных лиць объ оказанін номощи населенію, пострадавшему отр. пеурожая хлібовъ п травь въ півкотрыхъ містностяхъ Имперін. Такія ходатайства Сощество прожая хлібовъ п старалось въ мара возможности удовлетворять. Наконецъ, въ начала текущаго года учреждеми Общества, изъ мъсть охваченныхъ пеурожаемъ, просили Тлавное Управление разръшить имы выступить съ помощью оты Краснаго Креста населенію, пострадавшему оть неурожая вт раіонв ихъ дівятельности ден праспот (деней .08 2 ст віст отел втрав в дівер видов праспоти

Главное Управленіе, разръщивъ принципіально вопрось объ оказанін Краснымъ Крестомъ шмощи пострадавишмъ отъ неурожая хльбовъ въ 1897 году, въ то же время, для выяснеия обстоятельствъ дъла, запросило Г. Министра Внутреннихъ Дъль—какія именно мъстноци нуждаются въ помощи, на что Г. Министръ отозвался, что опъ признавалъ бы весьма жилательною со стороны Общества Краснаго Креста помощь населению пострадавнихъ отъ порожая прошлаго года м'встностей Имперіп, при чемъ указаль на Воронежскую, Калужсто, Курскую, Орловскую, Рязанскую, Ставропольскую, Тамбовскую и Тульскую губериін, вт которыхъ представляется наиболье необходимою организація помощи отъ Общества Каснаго Креста. Каснаго Креста. паратио виводи от отоготочно от

Сообщая о семъ учрежденіямъ Общества, Главное Управленіе имъетъ честь покорнъшие пренты: от от пред да ва и дост недат -од спанадатива доста столения по столения пред недат неда

1) не медля, съ получениемъ сего, открыть у себя сборъ пожертвований въ пользу постраданнихъ отъ неурожая, принявъ мъры къ успъшному его достижению, возможно широкимъ озикомленіемъ общества путемъ публикацій въ м'юстной прессів о принятой на себя Красны в Крестомъ организаціи номощи, сборомъ въ кружки, привлеченісмъ городскихъ земскихъ и дугихъ учрежденій и членовъ Общества Краснаго Креста къ пожертвованіямъ и т. д. 2) по мъръ поступленія пожертвованій до ста рублей, учрежденія Общества, въ губерніям не пострадавшихъ от в пеурожая, благоволять немедля высылать деньги въ назначенное имъ Главнымъ Управленіемъ містное управленіе Краснаго Креста неурожайной губернін, сообцая одновременно Главному Управлению сведения о суммъ выслашныхъ денегъ, дабы дать Главному Управленію возможность регулировать направленіе пожертвованій, въ зависимост отъ разм'вровъ пужды въ той или другой мъстности. Равнымъ образомъ, имъющися ныші въ сихъ упрежденіяхь спеціальныя суммы на помощь въ общественныхъ бъдствіяхъ, подажать теперь же отправка въ назначенныя имъ управления Краснаго Креста псурожайныхъмбсть по придагаемому при семъ росписанію; и 3) мъстныя управленія техъ губерній, кон пстрадали отъ псурожая, съ согласія г. губернатора, пзбрать особыя попечительства Красиго Креста, въ составъ коихъ следуетъ пригласить всехъ главиванихъ представителей адинистрацін: предводителей дворянства, председателей земскихъ управъ, земскихъ начальниковъ, податныхъ инспекторовъ и духовенство. Понечительства образуются по возможности во всехъ нуждающихся убздахъ губерній, какъ въ такихъ, где имбются комитеты Общества, такъ, насколько возможно, и въ такихъ, гдв ихъ ивть; двиствують они по общему глану, выработанному м'вотнымъ управленіемъ по указацію губерцатора. Попечительства оказывають помощь преимущественно темъ пуждающимся изъ населенія, которые не подведомы правиламъ о пособіяхъ изъ земскаго и правительственнаго продовольственныхъ канитуловъ и которые поэтому могутъ оказаться наиболъе безномощными,

Полощь пужна серьсаная и скорая. Главное Управление Общества Краснаго Креста, обращаясь къ своимъ органамъ, глубоко увърено, что они нынъ, какъ и всегда, дружно и энергично примутся за святое дъло помощи страждущему ближнему.

Подписаль: Председательствущій въ Главномъ Управленін, Инженеръ-Гепераль Рербергь.

1- вида винково Скрвинть: За Управляющаго Канцелярісю А. Поликарново. Traines assaurations variant- | Epsismonneemon monora 'I purocearo

Выписна изъ росписанія губорцій, пострадавших в отв поурожая св показапісмь; 1) М'встныхъ управленій Общества Краснаго Креста, на которыя возлагается организація помощи и распредвленіе пособій пострадавшимъ жителямъ и 2) учрежденій Общества Краснаго Креста (окружныхъ и мъстныхъ управленій, мъстныхъ комптотовъ и общинь сестеръ милосердія) мъотпостей не пострадавшихъ отъ неурожая, каковыя учрежденія приглашаются высылать собираемыя пожертвованія въ Мъстныя Управленія губерній пострадавшихъ отъ пеурожая—съ показаціемъ въ какія Мъстныя Управленія посылаются пособія.

THE MET WILLIAM DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY



Губериін, пострадавшія оть псурожая и цазваніе учрежденій Общества, на которыя возлагается организація помощи и распредъленіе пособій.

4) ОРЛОВСКАЯ губериія.

(Орловское Мъстное Управлоніе,

Учрежденія Общества, приглашаемыя высылать собираемыя пожертвованія въ Мъстныя Управленія губерній, пострадавшихъ от в неу-

Могилевское Мъсти. Управ. съ 3 Ком. и общиною сестеръ мил., Минское Мъсти, Управ. съ 1 Ком. и общ. сестеръ мил., Виленское Мъсти. Управ. съ 2 Ком. и обще сестеръ мил., Ковецское Мъсти. Управ, съ 7 Ком. и общ. сестеръ мил., Гродиенское Мфетп. Управ. съ 2 Ком., Сувальское Мъсти. Управ., Лифляндское Мъсти. Управ. съ 1 Ком. и общиною сестеръ мил., Либавское Мъсти. Управ., Курляндское Мъсти. Управ. съ 1 Ком. и Эстляндское Мъсти. Управ. съ 3 Ком. и общиною сестеръ милосердія.

Примпчание. Въ зависимости отъ выясисиія разм'тра нужды пострадавшихъ той или другой губерийи и размъра пожертвованій посылаемыхъ въ эти губерніи, настоящее росписаніе будеть подлежать изм'вненіямъ по распоряженію Главнаго Управленія.

Вслѣдствіе изложеннаго выше циркуляра Могилевское Мъстное Управленіе Общества Краснаго Креста приглашаетъ населеніе Могилевской губерній къ пожертвованіямъ въ пользу жителей губерній,

пострадавшихъ отъ неурожая. Пожертвованія принимаются: въ губ. гор. Могилевь, въ Мъстномъ Управленіи (Канцелярія Губернатора) въ г.г. Оршѣ, Быховѣ и Рогачевъ въ Мъстныхъ Комитетахъ и у всъхъ Г.г. Предводителей Дворянства.

Чечерское волостное правление Рогачевскаго кр-помъ сей волости дер. Ипполитовки День- разыскиваеть хозянна къ золотниъ дъискимъ вато съвзда. яномъ Ларіоновымъ Атрошенковымъ по ошибкъ часамъ, пайдепнымъ въ гор. Гомель кретья ппуничтожень паспорть, выданный ему симъ прав- помъ дер. Прудка Гомельской волости Ильей деніемъ 14 сентября 1897 г. за № 371, срокомъ на одниъ годъ на бъдой бумать по 14 сентября 1898 года, почему присутственныя м'вста и должноствыя лица, въ въдъція конхъ окажется овначенный наспорть, благоволять считать таковой педвиствительнымъ.

Чериковское увздное полицейское управление деревии Зарачева. Лобановской волости, Антономъ Васильевимъ Ковалевимъ утерянъ годовой паспортъ, выданный ему Лобановскимъ волостнымъ правденіемъ З марта сего года за № 20. Почему присутственныя міста и доджностныя лица, въ въдъни коихъ окажется означенный паспортъ, должны считать его недайствительнымъ,

### О переводъ яряарки.

Могилевское тубериское правление доводить до всеобщаго сведения, что утвержденная въ дневная, 1 октября, ярмарка, переведена на зыскиваеть утерянные престыянивомъ Оршанка-2-е число того же ивсяца октября.

### О прекращении рубки лъсовъ.

Отъ Могилевскаго Лесоохранительнаго Комитета объявляется, что въ заседанін, состоявшемся 16 апрвля 1898 г., Комптетъ постановилъ: на основании ст. 29 пун. г. Положения о сбережении лесовъ, признавъ рубку леса въ дачъ при имъніи "Сельци", Старо-Толочинской волости, Оршанскаго увзда владвнія наследниковъ Вогуша опустошительной, всяную дальныйшую васть утерянный отставнымь рядовымь 10 Грерубку леса въ названной даче прекратить.

Отъ Могилевскаго Лисоохранительнаго Комитета объявляется, что въ засъданів, состоявшемся 16 апрыля 1898 г., Комитеть постановили: на основанія 29 ст. пун. г. Положенія о сбереженін лісовъ, признавъ рубку ліса въ дачі имвнія "Глушково", Шумячской волости, Климовичского увада владвијя поручика Николая Александровича опустошительный, всякую дальнъйшую рубку лъса въ названной дачь прекра-

Оть Могилевскаго Лисоохранительнаго Комитета объявляется, что въ заседанія, состоявшемся 16 априля 1898 г., Комитеть постановиль: на основаніи 29 ст. пун. г. Положенія о сбереже- Нижеозначенные Мировые Оуды вызываюнь нін лівсовъ, признавъ рубку лівса въ дачі нив- наслюдниковъ предъявить въ шести-менія "Вороповка", Сопиской волости, Мстиславль- сячный срокь, установленный 1241 т. скаго увзда владвијя Еви Іосифовни Чечотть Х т. 1 ч. св. зак. гражд., права на шопустошительной, всякую дальнайшую рубку въ слидство посли нижеслидующихо умрназванной дачь прекратить.

#### РОЗЫСКИ.

#### (IIO 1. my PA3Y).

ніе разискиваеть утерянный мізіц, г. Климовичь Данівла Стефанова Візляцкаго, умершаговъ Яновомъ Никитипымъ Семеновымъ шестимъсяч- ливаръ 1896 года. най паспортъ, выданный сму Клямовичскимъ городскимъ старостою 7 апръля 1897 года Ba Ne 190.

Мъста и лица, въ случат обнаружения озна- руга — послъ ндовы генералъ-мајора Екатериы

ОВБЯВЛЕНТЯ. ченнаго наспорта, благоволять считать

Чаусское увздное полицейское угравление разыскиваеть утерянный запаснымъ пдовымъ слать его въ сіе управленіе.

жесредняго, грава на левую сторону, около воздрей бълое пятно, оцънена въ 3 руб.

#### (ПО 2-му РАЗУ).

Оршанское увздное полицейское управлени ращини, Стефаномъ Макаровымъ Дудковимъ сго документы: свидътельство Оршанскаго увалаго по воинской повинности присутствіл, отъ 2 октября 1896 г. за № 299, о зачисление ого, Дудкова, въ ополчение 2 разряда и годовой паспорть на бълой бумагь, выданный ему Любавиченить волостнымъ правлениемъ 29 нября 1897 г. за № 234.

— То же полицейское управление разгекинадерскаго Малороссійскаго полка Андреем Мар-3-1 тиновымъ Грибнаумомъ его указъ объ ставив sa № 880.

#### (ПО 3-му РАЗУ).

Чаусское увздное полицейское управлите разыскиваетъ утерянный запаснымъ рядовить 184 пахотнаго резервнаго Кобринскаго пока Лейзеромъ Мееровымъ Вруштейнымъ увольштельный его билеть за № 109-1893 г. Масти п лица, въ въдъніи конхъ окажется этотъ билеть, должны считать таковой педвиствительнымъ г благоволять прислать въ сіе управленіе.

### ВЫЗОВЪ НАСЛЪДНИКОВЪ.

шихг лиць.

# (110 1-my PA3Y).

Мировой судьи 8 участка Чериковского жруга-посль мъщанина околицы Кривой-Наы, Климовичекое увздное полицейское управле- Братьковической волости Чериковскаго увал,

#### (110 2-my PA3Y)

Мировой судья 1 участка Могилевскаго в-

1898 rola.

Мироной судья 2 участки Гомельского округа - посли мъщанина Казиміра Иванова Гродскаго, умершаго 8 марта 1897 г.

# публичная продажа.

Оршанскаго мироваго Судебный приставъ съвада 4 участка, жит. въ г. Съпив, на основанін 1141 1143 п 1149 ст. уст. гр. суд. объявляеть, что 13 іюня 1898 г., въ 10 ч. утра, въ залв засвданія мпроваго съвзда въ г. Оршв, будеть продаваться съ публичного торга право мъщанъ: Тимофея и умершаго Константина Гавриловыхъ Шафранскихъ на двъ третьихъ части педвижимаго имвијя "Загорянки" Свиненскаго увзда, Могиленской губ., составляющихъ 50 десятинъ земля съ постройками, изъ общаго количества 75 дес., принадлежащаго имъ пераздильно съ братонъ ихъ Василіемъ Шафранскимъ, на удовлетнорение претепзи мъщана: 1., Петра Матвева Щербинского въ сумы 300 руб. съ °/о п суд. изд., 2, Фрола Игнатьева Харитоновича къ покойному Константину Шафранскому въ сумив 100 руб. съ 0/о и суд. изд. и 3, Игнатія Антонова Станкевича къ Тинафею Шафранскому въ сумив 150 рб. съ о/о и судеби. изд. и покойному Константину Шафранскому въ сумив 50 руб. съ о/о и суд. изд. Имвије это заложено въ Виленскомъ земельномъ Банкъ въ сумив 1000 руб.; торгь начиется съ суммы 499 руб., въ которую оценено продавленое право. Всв бумаги и документы, относящеся до продаваемаго выв-Гомельское городское полицейское управление нія, открыты для публики въ канцелярія миро-

# подряды и поставки.

(HO 3-My PASY).

Правленіе Ісовенскаго округа путей 98 пахотнаго Деритскаго полна Андремъ Фе- нія объявляють, что въ присутствін его будуть доровымъ Особоновымъ увольнительный естби- производиться торги 22 мая этого года, съ узалоть за № 102—1888 годо выстранию вы коненною черезь три дил переторжною, на а., въдънни коихъ таковой окажется, пивют бири- окраску и общосту, -- году постовыхъ сооруженій Вобруйскаго шоссе, по сивть па сумму 800 р. 30 коп. и б., на капиталь-Рогачевское увздное поличейское управление ный ремонть мостопъ № 58, длин. 6 саж., на разыскиваеть хозяния иъ приблудившейся 12 6 вер. отъ ст. Токария до кръп. Вобруйской и апреля 1898 г. къ крестьявину деревни Ан- № 71, длен. 1, 25 саж., на 1 вер. отъ кр. тоновки, Меркуловичской волости, Парфену до ст. Вобруйской, по Московско-Варшанскому Трофимову, лошади следующихъ приметь: ко- шоссе, по сметь на сумму 410 руб. 27 коп., былица, масти темногивдой, 12 леть, ростани а всего на сумму 1210 р. 57 к. въ 6 шоссейной дистанціи округа. При чемъ желающимъ торговаться предоставляется заявлять цвим оптомъ или въ отдильности по каждой работв. Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званін и залогъ на

Михайловии Дьяновой, умершей 15 апрали одну пятую часть подрядной сумым кредитными билетами или процентными бумагами, изъ числа поименованныхъ въ § 77 положенія о каз. подряд. и пост. изд. 1887 года. Кондиціи озпаченнаго подряда и сивту желающіе могуть разсиатривать въ правленіи округа во вев присутственные дни до 2-хъ часовъ пополудви, Запечатанныя объявленія будуть приниматься въ такомъ только случав, если они будутъ поданы не позже двухъ часовъ дня торга и написаны безь отступленія оть установленных занопомъ правилъ. Объявленія для паустимът торговъ будуть принимаемы въ дни торга и переторжки только отъ 11 до 1 часу.

> Управленіе Московско-Врестской желъзной дороги, согласно ст. ст. 40 и 90 Общаго Устава Россійскихъ желфаныхъ дорогъ, объявляетъ, что нижеозначенныя отправки, прибывшія по назначенію въ февраль и марть 1898 г., не востребованы.

1	CTAHI	
K-TRAUE	Отправленія.	Basua venis.
	Пикольское,	Красное.
38	Meckba.	,,,
64	Рига.	11
723	СПетербургъ.	0
192	Лодзь,	ОСИПОВКА
02	Moceba.	
67	Kialgu.	Opura,
60	Кальцы.	"
03	Валостонъ,	100
54	Гяга.	r .
02		"
101	i	1 Table 1
43	Миновъ.	1
34		1)
42	termina security	Marie Marie Marie
70	Варшава.	grand district
42	<b>"</b>	11.7
69	11	н
99	, P	2006 11
19	Лодав.	PLTI1 1
23		11
12	and the state of t	Opera
15	Двинскъ.	Орша.
5	Cacono.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
2	Мятиево.	7
6	Люберци.	10 m
0	COAFFEE	10 10 m
17	Гродимъ.	
96		"
59		iz injourence
36	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	11
96	"	.,,
71	Hardatyna.dead and	BPCH 30
9	Bary.	"
38	Сморгонь.	"
36	Паратовъ,	11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
27	7	13 15 11 1 10 C
16	Витебскъ.	Толочивъ.
1	Пвикау.	11 13
82	Минсет.	Сдавини.
08	Carlotte Carlotte	Y - 2 . 11 . 17 . 18
	Year and the second	1
116		8-1

Управленіе Либаво-Роменской жел. дороги, на основанія постановленія Т. Минястра Путей Сообщенія отъ 8/12 января 1898 года за № 618, симъ доводить до всеобщаго свіданія, что съ 10 мая сего года вводится следующее измененное росписаніе времени пріема и -выдачи грузовъ на станціяхъ Либаво Роменской жел. дороги, а также такъ праздначныхъ дней, въ которые станців этой дороги закрыты для пріема трузовъ.

Росписаніе времени пріема и выдачи грузовъ на станціяхъ Либаво-Роменсной жел. дороги.

### Багажъ и грузы перевозимые въ пассажирскихъ поъздахъ.

а) Багажь и товары по багажнымь квитанціямь.

Прісмъ багажа и грузовъ, перевозиныхъ въ пассажирскихъ повздахъ по багажнымъ квитапцілмъ производится ежедневно, не исключая воскресныхъ, праздпичныхъ и табельныхъ дней, на станцівхъ: Либава, Прекулонъ, Можейки, Шавли, Радзивилишки, Вейсагона, Кейданы, Кошедары, Поприунксъ, Поневъжъ, Вилейна, Сморгонь, Зальсье, Уша, Минскъ, Марьина Горка, Оспповичи, Старыя-дороги, Вобруйскъ, Жлобинъ, Вуда-Кошелевская, Гомель, Тереховка, Городия, Сновская, Мена, Вахначь, Ромин за одине чась, а на всехь остальныхъ станціяхь за тридцать минуть до отхода пассажирского повзда. Выдача багажа производится днемъ во все премя открытія станцій для выдачи грузовъ малой скорости, а въ ночное время въ продолжение 30 минутъ после отхода со станции пассажирскаго поезда (за исключениемъ станция Минскъ) гдв выдача производится до 12 часовъ ночи. (Постановление Г. Министра Путей Сообщения 31/І 1889 г. Ж 1247).

б) Грузы большой скорости, перевозимые вы пассажирскихы понядахы по товарнымъ накладнымъ (зеленымъ).

Пріємь грузовъ большой спорости, сдаваемыхъ къ перевозкъ съ пассажирскими повзрани мм 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10 по накладимиъ (веленымъ), производител ежедневно, не исключая восресныхъ, праздвичныхъ и табельныхъ дней на станціяхъ: Либава, Можейки, Шавли, Кошедары, Вилейская, Сморгонь, Минскъ, Гомель, Вахмачъ и Ромии въ багажныхъ кассахъ, а на всехъ остальныхъ станціяхъ въ конторахъ начальниковъ станцій, въ будин съ 1 апрыл по 1 октября съ 8 часовъ утра до 6 часовъ вечера, а съ 1 октября по 1 апръля съ 8 час. утра до 4 часовъ пополудни, въ праздничные же дин съ 8 час. утра до 12 часовъ двя, при чемъ, пріемъ означенныхъ грузовъ прекращается, во всв дан, на станціяхъ: Томель, Вобруйскъ и Сморгонь за одина часа, а на остальнихъ станціяхъ за два часа до отхода подлежащаго пассажирскаго попзда.

Въ остальное время сутокъ, т. с. когда станцін вакрыты для грузовъ операцій-пріемъ вновь производится въ періодъ времени назначеннаго для прісма багажа, т. с. за одина чась, на станціяхъ: Либава, Можейви, Шавли, Кошедари, Вилейская, Сморгонь, Солы, Минскъ, Осяповичи. Старыя-дороги, Гомель, Вахначь и Ромин, а на всехъ остальных станціяхъ за присиать минуть до отхода нассажирскихъ повздовь ЖМ 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10 и прекращается на вобхъ бевусловно станціяхъ за десять минуть до отхода вышеовначеннять повадовъ.

Выдача вышеозначенныхъ грузовъ большой скорости, прибывшихъ съ поссажирскими повз-

дами М.К. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10, производится ежедневно не искочая воскресных, праздничных и табельных дней: въ будин—съ 1 апръля по 1 октября съ 8 часов угра до 6
часовъ вечера, а съ 1 октября по 1 апръля—съ 8 час. угра, до 4 час. понолудни; въ
празданчине же дни—съ 8 час. угра до 12 час. дня. Въ остальное время сутобъ, когда станціи закрыты для грузовых операцій—выдача означенных грузовъ производится въ продолженіе 30 минутъ послъ отхода со станцін каждаго изъ вышеуказанных виссажирских поъздовъ М.К. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 10 за исключеніемъ станцін Минскъ, гдъ выдача производится съ 8 час. 45 мин. вечера до 12 час. ночи.

Циркуляръ Д-та жел. дорогъ отъ 11 ноября 1896 г. № 19150.

#### Б

Грузы большой скорости, перевозимые въ ускоренныхъ товарныхъ поѣздахъ по товарнымъ документамъ.

Пріемъ и выдача грузовъ большой скорости на всёхъ станціяхъ производится ежедневно въ часн и дни, пазначенные для пріема и выдачи грузовъ малой скорости, за исключеніемъ дней, въ которые станціи закрыты для пріема и выдачи грузовъ малой скорости.

Грузы малой скорссти, перевозимые въ товарныхъ потздахъ.

Пріємь и выдача грузовь малой скорости производится круглый годь въ будии съ 1-го апріля по 1 октября—съ 8 часовъ утра до 6 часовъ вечера, а съ 1 октября по 1 апрів-

Въ пижеследующіе праздничные дин пріемъ и выдача грузовъ малой скорости произво-

дится съ 8 часовъ утра до 12 часовъ дня:

1) Воскресные дни;

P 1 3 1 0 2 0 2 C 1 2.

- 2) 2-го февраля Срвтеніе Господне;
- иятница и суббота сырной педъли;
   интница и суббота Страстной недъли;
- 5) Вознесение Господне;
- 6) 9-го мая, перенесевіе мощей Св. Николая Чудотворца;
- 7) День Св. Духа;
- 8) 29-го іюня. Апостоловъ Петра и Павла;
- 9) 6-го августа. Преображение Господне;
- 10) 15-го августа. Успеніе Пресвятыя Вогородицы;
- 11) 29-го августа. Усъкновение Главы Крестителя Іоанна;
- 12) 30-го августа. Св. Вл. Александра Невскаго;
- 13) 8-го сентября. Рождество Пресвятыя Вогородицы; 14) 14-го сентября. Воздвижение Чеснаго Животворящаго Креста Господии;
- 15) 26-го сентября. Іоанна Вогослова;
- 16) 1-го октября. Покровъ Пресвятия Вогородици:
- 17) 22-го октября. Казанской Иконы Вожіей Матери;
- 18) 21-го ноября. Введеніе во хранъ Пресвятыя Вогородицы;
- 19) 6-го девабря Св. Нинолел Чудотв. Мурликійскаго; 20) Дин: рожденія, Тезонисинтства, Восшествія на престолъ и Священнаго Коронованія
- 20) Дин: рожденія, Тезонменнтства, Восшествій на простоль и Обласнія и Тезонменнт-Государя Императора и Государыни Императрицы, а также на дни рожденія и Гезонменнтства вдовствующей Государыни Императрицы Марін феодоровны и Государи Насладника -Цесяровичя.

 $\Gamma$ 

Въ нижеследующие дни пріемъ и выдача вовсе не производится,

- 1) 1-го япваря. Новый годъ;
- 2) 6-го января. Крещеніе;

- 3) Воскрессиве сырной педели;
- 4) 25-го марта. Влаговъщеніе;
   первые два двя св. Пасхи;
- 6) День Св. Тройцы;
- 7) первые два дня Рождества Христова.

Правленіе Могилевскаго общества взаимнаго Кредита, руководствуясь § 28 своего устава, объявляеть, что 17 августа 1898 года, въ 12 ч. дня, въ помъщения сего правления будеть продаваться съ нубличнаго торга педвижимое пивніе дворянина Владислава Феликсовича Силляво, находищееся въ губ. г. Могилевь, 1 части, по 1-му Краснопольскому переулку, заилючающееся въ земль мірою 996 / 2 кв. саж. на погащеніе долга Могилевскому обществу взаимнаго кредита пъ сумпь 480 руб. съ 0 о.

Имущество это оцінено въ 800 руб., съ каковой сумин пачнется торгъ. Вумаги и документи, относящіеся до продаваемаго пиуществя, могуть быть желающими торговаться разсматриваемы въ помінценій правденій сжедневно съ 12 час. дня до 8 часовъ пополудии за псключепісить воскресныхъ и праздвичныхъ дисй.

Правленіе Гомельскаго Городскаго Общественнаго Банка, на основанін § 144 ВЫСО-ЧАЙШЕ утвержденныхъ правиль о Городскихъ Общественныхъ Ванкахъ, объявляеть, что за неплатежь Ванку срочныхъ платежей будуть продаваться съ торговъ въ пижепрописанные дни въ 12 часовъ утра, въ помъщении Правленія Ванка, нижеследующія имущества въ г. Гомель:

ТОРГИ 27 МАЯ 1898 ГОДА.	На какой	lecTB0	Сумма капит га съ °/о кром которые опре дию т	в расходонъ,
	yangk.	Количество земли.	Гомельскому Геродскому Банку.	Земельном / Банку.
Дома съ надворными постройками и землею. Драбкина, Ельи Лейбова	Замковой. Тропцкой. Новиковск. т о ж с. Тропцкой. Могилевской. Мясницкой. Почтовой. Кузнечной.	285 270 200 200 170 <sup>1</sup> /2 200 126 242 <sup>1</sup> /2 105	10605 38 3761 67	2108 2569 1861

При неуспышности первыхъ торговъ будуть вторые и окончательные Іюня 9 дия 1898 года. Просматривать діла и документы и вобще получать свідінія, относящіяся по продаваемыхъ домовъ, можно въ Правленія Ванка ежедченно, кромі 3—2 воскресныхъ е табельныхъ дней.

# Состояніе счетовъ Могилевскаго Общества Взаимнаго Кредита.

АКТИВЪ.

### 1898 года.

ПАССИВЪ

131114

АКТИВЪ.			10	,,,,,	l VДW.	in the figure		1141	h11/1	_
		The state of the s	. 1-e aup	hag /	Region of the state of the stat	17 - 18 783	1-е мар		1.e aupti	
Касса Текущій счеть въ Могилевск. Отдъл. Гос. Ба Учеть векселей обыкновенныхъ. Ссуды подъ залогь: % бумагь товаровъ Спеціальные текущіе счеты членовъ Корреспонденты: Loro Nostro. Процентныя бумаги запаснаго капитала Процентныя бумаги особо-резервн. капитала Протестованные векселя Просроченныя ссуды Текущіе расходы Расходы, подлежащіе возврату Обзаведеніе и устройство Переходящія суммы Гербовый сборъ и вексельная бумага	abka	88921 50 429614 46807 9867 84041 70750 103238 80453 1914 1950 13640 4878 112 581 1240 100	Рубли, 135906 50 433292 46990 7938 84482 58711 143715 81066 33 3957 1944 12775 6819 104 581 1085 34 1085	Коп. 50 54 27 64 47 88 20 04	Капиталь оборотный запасный особо резервный Текущіе счеты членовь Вклады срочные оть членовь постор. лиць постор. Посторы постор. Посторы	rek. cuer.	Рубли, 87735 80462 3643 268514 40400 282756 55595 236 86 45328 26556 4329 7879 16358 9026 11 430 9212	34 75 22 67 72 86 34	Рубли. 87985 82318 3643 310175 41,00 289631 64710 236 236 44024 8709 6633 20368 5589 434 33 430 103 1019520	51 46 49 75 34 75 52 10 54 24
M roro.	Zeni.	938061	80 1019520	96	Итого,		re-ana	is read	recta and	G.
Процентимя бумаги, обезнеч. спец. тек. счеты Чл Транси, и ж. д. кв.	я. я/ст. і.	209775 24095	238675 31 26516	96	Общество имветь: пвиностей на хранспіс. векселей и цвиныхъ бумагъ на комиссія	i	38050 57939	85	38050 470S5	36

\*\*) Запасный капиталь въ %о-хъ бум, нар. ст. Р. 87500 храпится въ Могил. Отд. Госуд. Ванка.

# Размвръ о о впредь до измвненія.

### Общество взимаетъ:

#### общество платитъ:

 Отъ управленія Московско-Брестской ж. д. о конкуренціи на земляныя и балластныя работы по персустройству станціи Брестъ IV въ связи съ устройствомъ въ Бреств оконечной станціи Польсскихъ жельзныхъ дорогъ.

Управленіе Московско-Врестской жельзной дороги доводать до всеобщаго спыдыня, что на 12 мая 1898 г. пъ 1 часъ дия, пъ номъщения его, находищенся въ г. Москив, на Страстной илощади, въ д. Чижовихъ, назначается копкуренція, посредствоят подачи заявленійпъ започатанныхъ понвертахъ, на производство на ст. Бресть IV до 7500 руб. саж. запляпыхъ работь по устройству полотна для новыхъ путей и на выпозну до 4200 куб. саж. пес-

Лица, желающія припять участіе въ означенной конкуренцін, приглашаются подать о томъ не повже 12 часовъ для 12 мая 1898 года спои заявленія вибсть съ цінами п. къ заявлепінит приложить подписанния заявителемъ: 1) правила участія въ конкуренціи и 2) техниче-

-year in themself, distinct properties themself themself

скіл условія. Кромів сего заявленія должны быть обезпечены залогомъ въ размірь 50/0 оть сумны предполигаемаго подряда, каковой залогь впосится порядкомъ, указаними въ правилахъ участія въ конкуренція, воздавать від лад для Ед од воті да д на д д нагож винувидову

- Эквемпляры озпаченныхъ правиль и условій желающіе могуть получать почтою или лично по всь присутственные дин съ 11 до 8 часовъдня, въпривления службы путя и правий Москопско-Врестской ж. дороги, помъщающемся въ Москвъ па Страстной площади въ д. Чижопыхт. и вы конторъ начальника 11 участка сл. пути вы Вресть. Танъ же ножно разсилтрявать проекть работь и получать всв необходимия справки и разъяснения.

Результаты конкуренція подлежать обсужденію въ общемъ присутствім управленія дороги, заключение котораго относительно предоставления подряда лицамъ или фирмамъ, сдвланщямъ дороги, заключение которыто относительно продоставлять утвержденію управленія казенных жельзнымь документань, нихъ дорогъ. Прісма и выдача грузоїть большой спорости на исить супеньку произволить сженнями ит

съ которые станців закрыты дал прічна в поддача грузона подпеть.

TO PO A C1A.

#### - sergiously testashorque temperature armin argume terminate an incommendation of the contract of the contract of ЗЕМЕЛЬНАГО ВАНКА, superficient on instrumental process & on the constant processing someoned in the first secure in ПРАВЛЕНІЕ ВИЛЕНСКАГО

The Are the reasonable and reserved the

на основанін § 21 Устава своого, объявляеть, что 17 іюня 1898 года ст 11 часовт утра, въ помъщенін Банка вт гор. Видьна, по Георгієвскому проснекту, въ собственномъ домв, за неплатемъ Ванку установлениихъ срочнихъ взиссовъ, будетъ произведена публичная продажа городскихъ педнижницхъ имуществъ, означеннихъ въ нижеследующей таблице. Торгъ по каждому имуществу начиется съ суммы числящихся на имуществъ просроченных недонмокъ Банку по займу, вывсть съ педонмками въ казенных и городскихъ сборахъ, а также произведенными Ванкомъ расходами по назначению въ продажу имущества. Владъленъ продаваемато недвижимато имущества можетъ внести всю педенику до начала перваго торга, а если таковой не состоялся, то до начала вториго торга и тамъ оснободить вмущество отъ продажи. Желающіе участвовать въ торгахъ могуть разсматривать, въ Правленін Банка, опись и документы, относищіеся къ продажи. ществу, при чемъ желающе торговаться предваряются: а) что Банкъ первопачальныхъ описей городскихъ имуществъ до торга не провъряетъ и ва несоотвътствие ихъ двиствительному положенію имущества, отпътственности на себя не принимаеть; б) что при неуспъшности перных тергевт, последніе и окончательные вторые торги будуть производиться вт томъ же мівств и съ того же часа 28 поля 1898 года; в) что къ торгамъ на покупку недвижнымых ныуществы, пріобрытенцых отъ казны не правиламъ Высочайне утвержденной 23 Іюля 1865 года инструкцін, донускаются только лица, нивющія установленныя примьчаніемъ въ памьненной ВЫСОЧАЙШИМЪ попельніемъ S Марта 1875 года ст. 22 сей инструкцій свидьтельстви падлежащих должностныхъ лицъ на право покупин сего рода имущества; г) что желающіе торговаться на продаваемыя Банкомъ недвижимыя имущества обязавы представить, до начатія торга, равилющійся сумив, съ которой должень быть начать торгь, каковой залогь представляется наличными деньгами или Государственными гарантированными Правительствомъ процентными бумагами, а также вакладными-листами сего Банка, при чемъ процентныя бумаги и закладиме листы принимаются по оценкв, определенной Министерствомъ Финансовъ для взиманія пошлинь съ безмездивго перехода инуществъ и д) что на покупателя, пріобрътающаго вмущество, переводится числищаяся на проданномъ имуществъ ссуда, вмъстъ съ льготнымъ плитежомъ Банку за текущес полугодіе, съ ненею на оный. полугодіе, съ пенею на опый.

В Имя, отчество и фамилія вла	Мѣсто распо	оложе	нія недвижимаго	иму	щества	овтраникой -ест иско:	Сумма кую	имущо-	Сумма	прад к остал	ьнаго	педвижные имуще	у кромв	Samerage for & Water
дальца подвижимаго имуществ		B.111	ориыми построй	IT NEW	Wolfa.	нягой въ	ство	оп распо	etosgil J			приотинкъ илителе расходовъ Ванка, к	и будудъ	
co	Городъ.	Часть насток	Улица.	арто	Ħ	залогь.	Bai	пкомъ.				вылопены только къ		15) 26-ro contin
назначеннаго въ продажу.	1/2.6	Tang Aduc	Thomas to a	3		квадр. саж.	PУ	вли.	РУВ.		коп.	H muonii itomaii	The second secon	17) 29-20 027461
912 Элькинд Берка Хаимовъ.	od II	1.1	in Limesu Ilm	11.00	in world	015		10000	; HJJ (1	1800	17. 1101 X 0	1 Jungz 243	17.10	18) 21-10 nod6
912 Элькинд Верка Хаимовъ,	Гомель	2	Борозопая	13/1	16	317,75		10089		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	13185/1/	пто) у Р 123 спи	11 800 11	19) (i-ro. genung
128 10 818 10 done	0 17 1 - 39	oqts!	Carronal Carrie	Thurs	mogeit Thomast	Sursinil	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	our engine		382	32:	136H J. Hars 127 Har		20) Lun; point
882 Амроминъ Абрамт Лейбовъ	Гомель.	1	Уголъ Ватков-	HNSE STE	0710111	400		3400		752 487	65 a			улара Пвивратора в идопетиуэнкай Г
8003	r 11		ской ул. и Нови-	1:05	S. Co.C	38,071	27.11	1,00% (201)	11 • MINU	401	. 00	1		- Trumorph
Wannana A nathr n Kunganan		10	конской дороги,	Mr.	Sept.		li amores Li amores				00'		07	
1989 Ивановой Агафьи Кириллово	111	2	Верезовая		2	180		2625		1428 2 <b>31</b> 8 m	33. '	114 amsion 1512 on	97	Br IIIIRE
642 Фруминъ Мовша Нисоновъ	- Гомель.	20	Бузисчиня.	46 6	37	399 220	H:	2467	du eu oz	634	46	77	27	1) 1-10 augum
Солоневичь Игнатій Павлов	В Гомелья	(116 <b>k</b> 6	Генеральская.	LO		220		2401		600		30	19 m 46 ii	1) 1-го вигари 2) 6-го инвари
1894 1827 Марковичъ Шмуйла Абелев:	- Гомель.	1	Замковая.	21	8	320		7087	1	1982 951	67 68	175 106	80	L.
995			+				m.74-15-45-1		-	300	- 03		-57	
648	- Theory	9	Старо-Кузнечи.	4)	.146	300	85.74	3412	the contract of the contract o	1586	14	137	53	
1991 Захарина Рохля Хацкелева 1779 Маянцъ Елья Залмановъ	- Гомель. Гомель.	1:03 3 3540	Верезопая.	320	M R R CLV 20 H	5025HJ	1990	3412 17873	40	3819	90	HROT3191-	75 64	
203 Цыпкинъ Мовша Лейзеровъ		1	Аптечная.	18	19	150		8011		$2925 \\ 1125$	53	191	75	CHURNIN
592 T-4 Para Granna Cu		1			1,01	1898 19			1977					THE STATE OF THE S
1988 Либманъ Голда Янкелева-Ги	- Гомель.	1	Замковал.	Action to		455 dgm	0.1	3312	(1) A	1580	71 97	219 665	65 32	
234 Лифшицъ Песл Залманова	- Гомель.	1	Новиковская.	1 1	3	270 403	1356	9810 5040	1.76.	4933	91	009	0.5	A STATE OF THE STA
239 Лукомскій Иванъ Алексфев	ь- Гомель.	1	ской и Вытковск.	1 4 4 1 1 1 1 1 1	LETTING	1 400 00	1351	96.10 IS	883		i .	111		C3
250 Перлинъ Янкель Хацкелев	ь- Гомель.	2	Старо-Кузнечная.	46	43	110 30	132	3000	0001	1531	TH23	180%	151. <b>91</b> 01/	
275 Аспазъ Песя Поломова	- Гомель.	1	Генеральская.	29	25	200 00	-16 %	3675	301	1871	51	TOT	01 <b>5</b> 40	ды подр залог
1277 Гинзбургъ Афроимъ Шенд		. 75	Усолъ Могилев-	25	13	133	7	3150	30	1531	23	192	4044 .	
ровъ В Мовша Зали	- Lowerp.	nun 🕇	ской и Ириппиской.	20	15	11 12 12	251	on ha	207		00	aronari i	1919 90	цальные текун респоиденты:
DODG	- Гомель	, dalor	Аптечная.	24	1 ::	130 51	1437	1552	103:	782	06	142	8710.	
2247 Фейгинберга Месра Верко		110	Уголъ Новиков-	23	ngu. 7	210 56	810	8400	80	4344	80	SERTHUR 2861 SH	61 <b>69</b> R	цептиыя букан
наследники Сора-Геня Янк	Томель.	1	ской и Замковой.	20		260 YG	98 ::; 01	00 111	12	· Lift Live	· Jeiru	perapout kaou	10000-11	пентиял бумп
лева-	- Могилевъ.	2	Виленскол.	3	o pacado o presento	176	121	2075	180	1042	75	125	and the second s	пестованняя сву проченныя сву
2748 Московенко Дмитрія Иванов	the state of the s			99	0	1 820 01 10	20-	6750	81.	3475	84	416	The sales of the	ущіе расходы
2816 Эпштейны Мовша Зусьманов	- Гомель.	. 1	Геперальская.	4	H DI MAD	end to come to be a		60 1.21		•	100	. Tried	ite Boah	xoga, nogaca
и Ганда Юдкова	Гомель	(du an	. поправать П	٥, , ٥	r Hant Par	240  28	di	4167	Er.	2126	71	242		аведеніе и уст осходащія суми
3216 Кронгаузъ Малка Айзикова	- Гомель.	Ï	Аптечнал.	24 59	36	11 + 260 00	1	6750 3500		3475 1862	84 26	362 16961	1 1 1 6 8 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Вузина Малка Гилелева	- Гомель.	1	Уголъ Могилев-		Coll 6/	250 216		5250		2749	05	447	97	
244 Хайкинь Янкель Эльевъ	- Гомель.	2,7	свой и Почтовой.	0.45	1 3900			-1		1004	1.		1	
1283 Любинъ Шиуйла Мовшевъ	- Гомель.	1	Верезовал.	31	8	158		2100	134 4	1064 4688	15 57	148 366	15 38	
1856 Пестаковскій Ивань Стана	The state of the s	CT.	Ручянцевская.	34	18/19	-250-		-16253	-	4457_	27	268	73	
1990 лавовъ 3292 Фрумина Злата Нахимова	- Гомель.	12		101		254 02	91101	30000	0380	.7091.	56	1 0 т 1911	59	
				1						7961 1947	70	740	30	
7626 880		0	Мясницкай?	141.0	106/170	0 139		19794		7069	71	334 627	08	
204 Энтинъ Лейба Мовшевъ-	- Гомель.	Z	MICHIGAN:	aroin	11411	1. 41. 67	23,66	6.7	209	4332				hourness bearing
10001   128   08019   1.	на концесту	CHIL	i asimuda a	1912)	1133		302	05   31	915	. 0000	oc			ादा. म आंत्र द्वा हार
1215 Салонъ Ханиъ-Веръ Мовшен	The second secon	2	Куанстная.	35	0 6 12	200	Apr IX	15125 12000	Arunan d	8328 6662	06	518 617	28 14	
1253 Глезеръ Іохель Ароновъ 2858 Шнесровъ Ошеръ Самсоног	- Гомель.	1 9	Вазарная.	48		210		43000	2	23642	29	1449	36	
2858 Шнееровъ Ошеръ Самсонов 3348 Брайнинъ Лейба Израиле		"		10	0.0	vivod ion	0 -	milian	T					
241 Варановская Сима Лейбова		1 3	"HHemm.	466	0,0,	वर्षावर्षासः (	) d	ed a men	5 X	1330	19	180	80	
Кутикова Марьяся Лейбова	- Гомель.	7 3	Почтовал.	100	1 2	292 148	3 7 0	2940 12887	OST	180 1538	96	169 185	39	
1826 Шпунтъ Шмуйля Янкелевъ 187 Лейбинъ Мовша Лейбовъ	- Могилевъ: - Гомель,	1	Луговал.	5	14	2171/4		4173		1176	21	138	06	
1947 Мозыринъ Юдка Исеровъ	- Гомель.	1	Замковал и	22	10	115	. II	5000	0.00 T 100 F	902	66	16	65	
3206		1 tz-1	Минскал,	11) 55	- a 611	U-1	2 ,	10 mm	nrov area	406	38	190	25	
3206 305 2300		26.50	1 2001 Brack	(11,11	g ell	11	1 10	ch ayou t	residente.	460 763	18	128	35 20	
124 Гофманъ Гися Зусьманова	- Гомель.	1	Верезовая.	31	9	161	1	3640	12.00	1935	25	118	450	
1546 Куровскій Иванъ Ослоровъ		l î	Волотонская	26	18	250	100	6750		3751	78	553	41	

Куровскій Иванъ Оедоровъ - Гомель.

									4134		Contract of the				
1607 Пейсаченковъ Гирша Мор		13276	1167		11 (1	ii seli	(nym on)	11 - 5 2 1	15C0	71		131	30	Paris .	
2713 духовъ	Гомель.	90 <b>1</b> .	Рогачевская.	_	_	150		4770	1144	78		30	47		
1690 Школьпиковъ Лейба Мовшева	- Гомель.	1	Рогочевская.	_	_ '	244		5500	3095	21		214	38		
1702 Комаровская Марія Павлова	- Могилевъ.	3	Московское пред-	G		345									
0.71	00	1	итстье при шоссе.			949		6500	3657	98		397	65		
1738 Сироткинъ Иванъ Кондрати		7.4	Ocean Assess		69.1	34	7.		M31143			mark the		1 2 3 5	
2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-	- 1	Около фольв.		(	400				5 m 1	1	1 - 125-15	ctk, th	Sauce and	100
ЗВЪ	- Гомель.		Новиковъ.	-		330	24,000	2520	1406	91		172	-05	gin et sun -	
1859 Слободовъ Берка Абрамомъ	- Гомель.	3	Конная площадь.	-		120	luc I	2000	1125	53	49.00	110	25	Section 1997	
3100 Левицкій Мордухъ Евзовъ	- Гомоль.	CT!	Жандариская и	87	9,10,20,21	1350		7990	16193	37		966	10		
1 GI Uil	100	1.571	Крушевскаго,	1	0.00	1000	l		10100	٠.				100	
зз10 Лифшипъ Верки Лейбонъ	- Гомель.	6.13	Почтовая и Луговая.	29/3	0.5	1144		2000	0199	26		270	75		
644 Шноерова Генл Янколова	- Гомель.	2		10 10 1	1 5	144		3800	2133						
74 74 70 70		V-21	Замковая.	42	10	150	1	5000	8646	98	100	587	57	100	
			1	5.54	3.					partie 1	III .	altugi i.	l ks		
ровы	- Гомель.	2		18 18	6-14	2431 2	2	29400	16909	65	rail a s-	840	14	tak as	20.
1945 Сандлеръ Гирша Лейвиковъ	- Гомель,	012	Мяспицкая.	13 48	4.6.7	1571/4		2997	6976	60	MILLS.	337	30	free and we	
2829	28	1679	1 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1.00	1 1		Andre F	7	476	99	dord de	1195	60	tan menerica	. 4
9995 Захарины Лейвикъ Давидон	ъ (3)	1. 1-1	Верезовая п		6.7			Times.		42	No Act	2331	86		
136 и Сора Давидова -	- Гомель.	11.11		40	0.1	000		0000	19970	F 77		484	74		
			Могилевская.	43	24	603		00000	5809	57			14		100
	- Гомель.	35.13	Замковал.	21	15	2841 2		51520	26145	66		3971	-	100	
1928		1				100			4113	12	De -101	384	26	1	
22859 Лурье Айзикъ, Евил, 1 Хаих	ъ	166	Спасскій пе-	1	1	177	Litter	L. Jan	many de la				-	100	
в Тамара Копелевы - 264	- Могилевъ.	9/1		1	272	14 87	dec. and	10000	5612	-30	Serve St.	321	39	1	. 11 /
		100 00 00 00	10 - 4	1	1 6 7 7	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	J. 14 13						100000000000000000000000000000000000000		550
10	100					1202		0900	4011	-2.4	1 3/24	100			
	11	10 1 51	предиветье.	_			1	711.	1000	1				1	
23046 Савичь Александра Иванов	100	3	1	-		1232	1.11	8500	4877	-24		486	96		

# ПРАВЛЕНІЕ ВИЛЕНСКАГО ЗЕМЕЛЬНАГО БАНКА,

ЗЕМЕЛЬНЫЯ.

на основаніи § 21 Устова своего, объявляеть, что 18 іноля 1898 года съ 11 часовь утра, въ поміщеніи Ванка въ гор. Вильиф, но Георгіевскому проснекту, въ собственном домі, за неплатежь Ванку установленных срочных взиссовь, будеть произведена публичная продажа недвижними въ казенных имівній, означенных въ пижельнующей таблиць. Торгь по каждому имівній
начистве съ суммы числицияси на нибній просроченных ведоновъ Ванку по займу, вийсть съ недониками въ казенных и земених сборахь, а также произведенными Ванком продажан. Валадьнець продаваемам продаваемам продажан. Валадьнець продаваемам пр

Λ <u>i</u> .¥ 3a-	Имя, отчество и фамилія владіль- ца имінія, пазначеннаго въ про-	M'sc	торасположен	іс им'внія. Названіе им'в-	количество земли, при- нятой въ	TORBUCHO DAUS	Cynna ocian	долга	Сумма недонмовт платежей Банку, з пменіс пазначено жу, кроме льготи жей, пеней и техт Банка, кой будут только ко дик	въ прода ихъ плате- расходовъ выяснены	примъчл	TIE.
лога.	11. дажул 13.	Ž.	Увада.	ціл.	3а.10ГЪ.	Рубли.	Рубли.	Ron.	Рубли.	1		17.
6536 7339	Конде-Марквотъ-Ренгартены Ма- ріл Карлова, Погръ, Алексьй, Елена, Анна, Ольга и Владиміръ Алексьевы- Сердавовскіе Францъ, Стапиславъ и Ипполитъ-Лосифъ Сергьевы (1) - Цъхановоцкой Амрліи Игнатьевой наслъдники -	1.23 1.23 1.23 2.12 2.23 2.23 2.23 2.23	Сънпинскій, ; ; Сънпинскій, ; ; Составник (200) ў Климовичскій	Камерборъ. с Яповъ и Нод-	1157,55 366,98 4812,79	9213 110265	23712 6221 5280 14266 9639 19587	50 61 75 06 23	3015 1318 348 909 892 1802	94 73 93 30 50 90		101 S 18133
12576 14453 7723 12993 7732 11641 18633	Толпыго Авна Иванова	E SOLOS E SOLO	Мстиславльск Мстиславльск Мстиславльск	Дубасно.	724,99	53334 16712	14984 5896 19320 3917 5023 14468 11831	09 54 44 41 31 27 96 22	$\begin{array}{r} 906 \\ 856 \\ 3181 \\ 731 \\ 523 \\ 1320 \\ 1201 \\ 1763 \end{array}$	53 63 40 40 78 90 50	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	
8113	Запольский миханды герардовы	1438	метвелавдьек	Тыкличо и Шиш- ково.	1inte -in	a Tradition 1200	introll and	· Tanto	and directal	I arenast		
9974 1118 11598 22240 12310	Толынскій Владиславь Стопановь В 261 10 860 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1000 B 77V 2 1500 B 17 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Свининскій Метиславльскій Метиславльскій Метиславльскій Зе 1070 г. 107 г.	г. Антоколь. Гуторовщина. Задобрость, Обек. Судовщина. Сек. Судовщина.	Tacori, doli	. orot.od 13334	Thurst in the state of the stat	Parcell Han	281 278 7906 1573	Tall Line of the control of the cont	Horolf. 6	1005 1005 1005 1005 1005 1005 1005 1005
	нанда Иванова и Мартинъ Пант евъ, Аникеевъ Монсей Филимон Кириленко Наумъ Давидовъ, К	еле- овъ, аза-	1 0			Eleraph Warn.	Hiduda.	arr io	жой Губориск	uer.e. lê	Td. ollice by	11
	Кириленко Наумъ Давидова, Гора- ковъ Кондратъ Оедоровъ, Гора- ко-Доросси Исасвъ, Лукънповъ Е Семеновъ, Кональковъ Карпъ въсвъ, Оедотовъ Михаилъ Его Емельяновъ Оома Еремовъ и П рова Елена Владимірова	мат- ровъ,	×	скій. Слеции	no № 2. 10	05,00	3334	965	51	128	50	

1898 года ст. 11 часовъ угра, въ помъщени Ванка въ гор. Вильнь, но Георгіевскому проспекту, въ собственномъ домъ, за пенроизведена нубличная продажа педвижимыхъ земельныхъ имъній, означенныхъ въ нижесльдующей таблиць. Торгъ но каждому имънім педонмокъ Банку по займу, высть съ недонмками въ казенныхъ и земенихъ сборахъ, а также произведенными Ванкомъ расходами по истанія можетъ внести вею недонмку до начала перваго торга, а если таковой не состоялся, то до начала втораго торга и тымъ освободить можетъ внести вею недонмку до начала перваго торга, а если таковой не состоялся, то до начала втораго торга и тымъ освободить могутъ разсматривать, въ Правленіи Ванка, онноь и документы, относящіеся къ продаваемому имьнію, при чемъ желающіе торговаться ній до торга не провърнетъ и за несоотвътствіе ихъ дъйствительному положенію имьнія, отвътственности на себя не принимаєть; б) что къ поргамы па покупатольном выборнатамъ высоотвътственной до правиламъ высоотвътства и право покупки тъхъ имуществъ и имьній, каковыя свидътельства должны быгь представлены до пачатія торга въ подсвиньми правительствомъ процептным бумагами, а также закладными листами сего Ванка, при чемъ процептным бумагами, каковой министерствомъ Финансовъ для взяманія ношлинь съ безмезднаго перехода имуществъ и д) что на покупателя, пріобрътающаго имуществъ съ льготнымъ платежомъ Ванку за текущее полугодіс, съ пенею на оный.

Увада.       Навваніе имвиля.       натой вта валогь.       комть.       Рубали.       Рубали.       Ком.       Ком.       Ком.       Ком.       Ком.		0.7000
Сънивнекій, Камерборт. Яповт и Нед. Клямовичскій, въдь. 1157,55 51520 6221 61 1318 76 348 92 348 92 35 32 892 56 34 14984 09 906 5 54 856 6 6 4 856 6 6 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 900 58 6 54 856 6 6 900 900 900 58 6 58 90 900 900 58 6 6 6 900 900 900 58 6 58 90 900 900 58 6 6 900 900 900 58 6 6 6 900 900 900 58 90 900 900 58 6 6 900 900 900 58 6 6 6 6 900 900 900 900 900 58 90 900 900 58 90 900 900 58 90 900 900 58 90 900 900 58 90 900 900 900 900 58 90 900 900 900 900 900 900 900 900 900		0.7000
Климовичскій. Выдь. Яповт и Нод- Климовичскій. Выдь. Яповт и Нод- Климовичскій. Выдь. Яповт и Нод- Метиславльск. Рай. 4812,79 110265 9639 23 892 50 19587 04 1802 9 14984 09 906 5 5896 54 856 6 5896 54 856 6 13334 5023 31 523 70 14468 27 1320 90 11831 96 1201 50 11831 96 1201 50 11831 96 1201 50 116712 9660 22 1763 1		
Метиславльск. Дубасно.  Тыклино от дер. Тыклино от дер. Тыклино и Шим-ково.  Съннинскій. Антоколь. Путоровщина.  172,18 10000 2332 85 94 7906 3 1573 1	3	079
Сѣннинскій. Антоколь. 172,18 6667 3872 28 281 5 118,45 10000 2332 85 278 0 118,45 10000 3552 94 7906 3 1573		2685
Метиславльск. Гуторовщина. 118,45 10000 2332 35 94 7906 35589 29 7906 3 1573		82671 92071
1573 1 1573	1:300	BILGU
Daraknaam 1001	4	80500G
Метиславльск. Судовщина. 180,57 180,67 13334 1673 02 189 128	8	Laese_
Мстиславльск. Татарщина, ост 19,00 он марто 110 бло виндо ост на видения видения в раде и прада в ра	To be a second to the second t	1 6886 1 8886 1 8886 1 8886 1 8886
Bonge-Typepplarops Kw. Brochenia.		
Cemporapa Vance.		
- Minnerous Transpagnia	TH-V BAYERS	
Рогачевскій. Слівпецище № 2. 105,00 3334 1965	50	

90		A1X	O' HAODOIL	m, at o o p						56	Programme in
12655	Викуленко Анна Алекевева -		Чериковскій.	Провиденція.	492,14	21167	9793 2500	52	582 264	-	ringular all
25689 12796	Каленины Алексви, Евменъ и Иванъ Герасимовы, Котовитъ Иванъ Клемовъ и Лазаревъ Нефедъ Темофеевъ -		Сънпинскій.	Мостище.	100,00	3667	1566 12950	96 20	150 1727	70 24 76	and areas (
18581 18996 <u>a</u> 18545			Съппипскій Метиславльск	Гапопопичи. Новины.	12,00	23667 5834	1471 1988	99± 61 70	102 118	63 50 15	W ( )
13580 13581 <u>a</u> 13905	Она-же		Метиславльск Рогачовскій.	Коростовка. Щибрицт.	15,00 1848,82	3000°	1762	. 83 . 87 . 18	170 4683 583	25 40	Lannandall.
18729 14865 5603	Подобъды Валерьянъ, Игнатій, Иванъ, Николай и Феликсъ Ивановы и Згерская-Кашо Елизавета Иванова-	r;	Климовичскій Метвелавльск		175,68 354,85	5500 m 24334	3248 2757 4232	51 38 00	514 594 557	95 13 27	Langer Miles
16923 17445	DE 1889	17	а Чериковскій	The second secon		12 A 102	4441 2136	64 58	475 295	75 41	leader to the terminal of the
18122 18623	следнеки Коркозовичъ Валерьянъ Мартыновъ-	H	Чериковскій. Чериковскій.	Зябень. Городокъ или Городецъ.	3531,75 202,29	500551 14000	29531 6408 496	88 98 17 22	1964 458 34 90	02 88 64 04	m.L. The second
$ \begin{array}{r}     2936 \\     12813    \underline{3} \\     12813    \underline{23} \\     19593    \end{array} $	Потерсонъ Андрей Петровъ - Глинка Павелъ Константиновъ -	Ы	Оршанскій. Орщанскій. Горецкій. Гомельскій.	Ивановка. Андреевка. Забродье. Галвевка.	30,00 19.63 2397,06 388,03	2000 1000 88334 34467	1175 587 52340 20343	61 52 67	114 2904 1857	05 89 23	
21216 21354	Кчязь Оболенскій Алексви Алек-	ഥ	Климовалскій	. Поповодина в	7142	88684 27631	48081 15330	58 71	1961 921	50 20	12 15 , 1°
22332	Коровкевичъ Авдей Ивановъ - Жирковичъ Александръ Іосифовъ -	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Метиславльск	Соколипо или Сокольия. Чепуркино.	145,00	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3758 1085	50 62	315	39 43	The state of the s
$\frac{981}{22575}$	Лось-Рошковскій Юлій Серафи-	i i ilibi i irilica	Свишинскій.	III a phi	2861,81	125613	74477	72	9.112	11.	in a court
22779 22501	Выковскій Станиславъ Алексан- дровъ - Варонъ Эльснеръ Элуардъ Осиповъ-		Выховскій. Оршанскій.	Анелинта Чер поручье.	1929.00 COU,73	02167 41334 20000	511:8 245:19 11868	31 19 26	6075 1666 1527	46 31 10	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
23051 23718	Обнисская Антонина Матвъева -	nd <mark>e</mark> ja Su al. Su atau	Могиленскій. Черпковскій.	IN ABBRETON EL	800.co	33333 il	19811	32	1160	95	TAIRC A PROFIT OF
23896 24201	Козловы Тимофей, Семенъ и Геор- гій Лаврентьевы	(i, 1i)	Климовичскій Метиславльск Климовичскій	. Мышкино.	267,17 325,80 2800,04	-10000 22834 61667	13570 36650	40 76 94	385 1419 2562	31 27 92	
24398 24411 24630	Черневская Екатерина Герасимо- ва (она же Геронимова) Сурива Іозефина Осипова	55	dillie, bulling	Слобуты.	77,09 98,48 458,51	6167 4500 23000	3665 2678 13547	10 44 72	276 187 1969	41 13 88	
27083 19932 r		.0.7	I (Tarebokis.	варкомъ Яповка.				· in the		al and	
24667	Пуняковы Харитонъ Семеновъ и Лмитрій Петровъ	ĸ	Оршанскій.	Сборище.	30,32	92667	55156	80	101 106 106 106 106 106 106 106 106 106	31 16	
12813 34 6 18792 2	Юмикъ Мартинъ Андреевъ -	182	Свиненскій. Оршанскій.	Соржица.	1993,00	2000	1175	22	102	- 10	1415 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	ны Андрей Павловъ и Давидъ Гот- гардовъ, Раугулъ Карлъ Мартиновъ, Кулаковъ Алексви Александровъ и	æ	Оршанскій.	Шивка-фер- мы №№ 40,41 42,48,50,51 и 52.	209.25	10834	6408	98	381 219	26 15	
270		1200 ( <b>A</b> )	Оршанскій.	Мярьяново н Юзефово. и Андровы и	82,35	5500	62		425	7. <b>35</b>	Hell Pass Helli
1743 2852	Maxanuorm -	riabit.	Чаусскій. Оршанскій.	Кричеватка. Никулино, Ми кулино тожъ.	1 /	12246 88234	6630 51438	71 28	7217	23	Second Sec
7045 17528		اروځي	Мстиславльс		70,25	3875	267	07	148	78	II ada a
17682	Могучая-Евцихевичь Розалія <b>Фе</b> - ликсова и Кошанская Юлія Фели-	И	Мотиславанов	Шершневъ ст	.,14	26334	300 11074 3871	29 50	1527 168	60 30 83	
20541 a 20578	члессы Въра Евгеньева, Викторъ.	6010 6701	мстиславльск.	Булинское Волото. Заполье съ	139,75	(1000 nE <b>5834</b> (1000 nE 1000 nepun)	3258	82	558	04	ouq I' ouss
16395	Адріянъ, Германъ, Арій, Валентинъ, Маргарита и Варвара Эмиліевы - Мотькинъ Кондратій Григорьевъ, Рубины Сидоръ Платоновъ и Нико-		2   00171	Судзиловской отсъкою.	1729,00	14 г.теТ <b>17334</b> гг.	9974	72-	853	4 1000 - <b>54</b>	2604 He special
] 	ай и Платонъ Яковлевы, Федіова Афимья Васильева, Макаровъ Григо- вій Емельяновъ, Карбовскіе Гавріилъ	W					54	ngpan ng Lipa ng Lipan ng Lipan ng Lipa	k "Mengredli, i Romani stronek U "men metrik Ziki u aréne	na. e nl il/. n ñin ' aqual n =o'e	nosti ma Nosti ma Proper
12548 12644	малахъ Өедоровы и Ефимъ Ива- овъ и Юдинъ Лифантій Макарьевъ - Глинка Паулина Степанова -	( )	Эвиненскій. Астиславльск.	Засорье, часть 2-я. Поцолтово съ дер. (апиловекъ, Малая Лободка и Пуциты	120,00 456,68	8334 35834	3844 900 10772 2448	10 87 38	324 94 367 99	95	ta angle
23646 24675 25916	Скандовъ Алексви Петровъ -	P			12068,03	313334	8000 160000	ioi della Uione	674 12198 555	13 63 98	andrical
			D T	77	D		100	h nga	The opening of	Callet For	्रव्याग्यः
			Бице-1	убериаторъ <i>Ки</i> .	<b>ДЛВЕМСКІЙ</b> .				recense ser como Como Mario de Carlo Antonio de Carlo		azorali RosqAi
			Сепротар	L Tura.				0 maria	and the second	and the	Stane
Печ	атано въ Могилевской Губернской Тип	ornadi	И				0 110	nengo (	anouozoo z	i ent., Ing. noi Ma	LauguMi Laugu
	Thu Thu	- Pud					1-11	1. days	il armar sa	i in	1040)

Constitution Process Survey States the state of the state

Polarioterio Catarrigue R. C. 105, oc. 1934 (1955) in 1965 (1954)

12 23 24	***	163	206	2054	$\frac{176}{226}$		28	174	27		12813 3± 18792	24667	19932	24630 27089	24411	24201 24398	23896	23051 23718	22801	22575	22338 981	22332	21216 21354	12813 28 19593	18623 2936 12813 <u>3</u>		16923	5603	18729	13580 13581 a 13905	18996 a 18545
644	лай и Афимья рій Еме и Малаз	Адріянъ Маргари Мотьк	03   Eropo	MO	82   Могуч	528	52 Михаило	43 Менжи	Connect	ны Андр	6         Номикт           Янсони         Истипации	6 Рейнго	Пунякові	Вогушъ	ва (она ж	Trafinason	феевъ - Козловы	OFFICE	дровъ -	мовъ -	a lammana di	Коровкев	Князь Оо	Потерсонт Глинка І	TO III	Листопадо слъдники коркозови		и Згерская-К	Подобѣды	Она-же Остроискій	пславовъ-
ка Паулина Степанов	Платонъ Яковлевы, Васильева, Макарова пьяновъ, Карбовскіе къ Оедоровы и Ефи Юлинъ Лифантій Ма	ы Въра Евгеньева, І , Германъ, Арій, Ва- та и Варвара Эмиліс синъ Кондратій Гри Сидоръ Платоновъ	вы Артемій и Тарас	GI GIGI	ая-Евцихевичь Роза и Кошанская Юлія	скій Михаиль Афана	повичъ Николай Проз	инскіе Антонъ и И	вичь Макаръ Арефьен новскій Александръ Іо	ей Павловъ и давил Раугулъ Карлъ Мар	мартинъ Андреевъ ы Карлъ и Адамъ Ма инъ Иванъ Ивановъ,	льдъ Александръ Але	ковъ Иванъ Антон ы Харитонъ Семен Петровъ -	Павель Ивановъ	кая Екатерина Гера е Геронимова) - Іозефина Осипова -	улакъ Людвика Ивано	Тимофей, Семенъ и	л Антонина Матвевской Семенъ	эльснорь Эдуардъ Оси	the same Coate D. C. C. C.	чь Александръ Іосиф пковскій Юлій Сер	ичь Авдый Ивановъ	ОЛЕНСКІЙ Ділокова	Іаводъ Константинова	води. Аплиесвъ -	ва Максима Иванова чъ Валерьянъ Мартыно	Монения Ирапова	саверій Ксенофонтов	Валорыянь, Игпа	Николай Игнатьовъ	ал Анастасія Семенов
3a -	Федіова Григо- Гаврійль имъ Ива- карьевъ -	лентиць, вы - горьевь, и Нико-	The state of the s	-	лія Фе- Фели-	00	хоровъ -	пполитъ	B.P	тиновъ,	Лаема-	- 11	= =	A	TCUMO-	DD C	TELEBRA ETT OF	10	HONT-	ксан-	Op 13	e depete		6 - a -		BP -	на-	BA-	тій,		511
Porage	Сфине	Оршан	1676	Оршано	Машиол	Мстисл	<b>Оршанс</b>	Черико Чаусскі	Оршанс	9	86C)	Свиненс	Оршанск	Рогачевс	Чериково	Мстислав. Климович	I THE WORKS	Чериковся	Оршанскій Могилевсь	Выховскій	Съпцинскі	Мстиславл	Климовичен Оршанскій.	Горецкій.	Оршанскій.	<b>Чериковскі</b> й <b>Чериковскі</b> й	TT.	Мстиславльс и Чериковск	Климовичскі	Рогачевскій.	Метиславлье
	нскій.		18881	екій.		- 11111	Riff.	вскій и І	кій. Л	0000 M	(dev)		ій. С	RIM. Bal	KIN. U.	скій. Ли	скій. Пу		L. Mej	Анс	100 1 000	CON	CON	l'ant	Иван	Горо	з. Зябе	K. LOAT	й. Лито	Щабр	K. Kopoc
Дапиловекъ, Ма Слободка и Пуц Кистепи.	Засорье, час 2-я. подолтово съ	Судзиловскої отсѣкою.	Волото. Заполье съ	фол, Селище Высокое. Булинское	Шер <b>шне</b> въ с	Бахотъ.	Никулино, Микулино тожь.	Андроны и Кричеватка.	2. Ипрьяново Озефово.	ы №№ 40,41 2,48,50,51 г	Шивка-фер-	оржица.	борище.	ркомъ Яновка.		HOBKA.	бровка.	ABBUILDON HIGH	поручье,	одинъ.	пры	уркино.	олипо или	вевка.	новка.	докъ или децъ.	14 194	Ono.	ипово.	DEET.	BTOBER.
лая	120,0 456.			139,75		70,25		200,30	82,33	,		1993,00	30,32		77,00 98,48 458,51	2800,04	267,47 325,89	800,00	417,01	1929.00	2861,81	145,00	71.12	388,03	19.63	30,00	3531,75		175,08	010/82	15,00
	0200	опиндатаТ 17334	ельск. Судовилив	THAT HE TOOM	SOCK	HORSIE. ABTOROS	0077	12246 88234	FFOO	10834		92667	1500		4500 23000	61667	10000 22834	33333	20000	92167 4133-1	125613	(000)	27631	88681	1000 88334 34467	2000	50055		5500 24334	The same of the sa	3000
		lermens l	BER DET L		1	питаО		mouroll	MI OH'EOM	Merneum		mount it	a summer :				18	Market sever	agen a Mo	24	orders	q mill	no end	480	523	11	2953	212	324 275 423	2 14.	3365
2448 8000 16000 1500	3844 900 10772	9974	2	3871 3258	300 11074	267	1007	6630 51438	3247	6408		1175	888		2678 3547	3665	5943 3570 6650	811	868	118	477	085	758	081	40	4 1 /	08	36	7 3	all party	0 8
0 - 8-	87	72 иА онеда	CENTRO	50 82	29	10	07	71 28	63	98		22	80	00	72	10	76 94	40	32	19 96	72 31	62	50	58	52 67	22 61	88 98 17	58	18	140	8
Manual 12	Exernant I	R I peroring and a street in a	Est n. Ju	16 55	152	14	14	721		381		102	2734	106	1969	276 187	1419 2562	385	1160	1666 1527	6075	9.112	315	1961	1857	90 114 2904	458 34	1964	594 557 475	514	583
99 674 198 555	324 94 367	53	HORA A		7 3		000	06		1 1 1		- 10	16	31	88	41 13	92	31 27	95	31	46	11	39 43	50 20	23	04 05 89	88	02	27 75	95 13	40
169	6 5 9	54	OI TO	04	30	8	Santon .		5	6		82							1		1			11							

Вице-Губернаторъ Кн. Вяземскій.

на Осморова, Свара сенко во Маханова, Осморова, Маханова, Сер- во Осморова, Маханова, Сер- во Маханова, Сер- во Маханова, Сер- во Маханова, Сер- во Мартина Павтеле.

BEST MEXABLES BETTERNESS STATES

Jona Dipenort a Illear-

Секретарь Чика.

Pointennie M. Carbineaning M. C. 105.00 105.

THE REAL WAY AND THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA

Печатано въ Могилевской Губернской Типографіи.

TYBEPHCKIS

# RAHELAI

Статьи для налочатанія из пооф, части адресуются меключительно на ими редактора и должны быть ва подписью пятора и от подробнымъ его адресомъ. Въ случав надобности, опв подлематт сокращенію и передалей. Обратной нересылки статей, признапныхъ негодными для печати, редавція на себи не принимаеть. Личный объясненія съ редавторомъ, ажеднению отъ б до 7 ч. вечера (Диапровокій проспекть, дома Граната).

Подинска на одну неофиціальную часть открыта лишь для г. Могилева. Цена на года 3 р на полгода 1 р. 70 к. Отдальный померъ 3 кон., при покупка въ губериской типографіи,

Подписка принимается въ М о г и л с в в-из губериской типографіи и из ва магал. Спркина и Монина, и въ Гомела-въ библ. Фейгинберга. Тамъ же производится и резинчил продажа,

### Слѣдующій № выйдеть въ пятницу 8 мая.

TO STREET BEAUTION OF HOUSE STREET

RIVING OTHER SERVICES OF STREET

Возможно ин прекращение принстиа. Х-мя отвода русских сетествоиспытателей и врачей BL Klenk,

Мистици отдаль. Корреспонденців наз Климопичъ, Рогачева, Монастырщины метислав, у. и Выхова. Сообщение мяж Орин, а почото ч

Театръ и мувыка, Вечеръ въ память В. Г. Бълинскаго.

Tenerpannia Posc, Tenniar, Drawn South Medicall Bubalorpubla. Оправочный отдель,

Фельотонъ. - Могилевская старина. Д. И. Довгилло. DOLLAR HOLY THEOLEGICO HITMERALCOO and there is the contract and a mante report.

densequal actions despectable and allegen as -дови спред поставить и Могилсов Б мал.

Возможно ди прокращение пълиства?

Вопросъ этоть разсматриваеть, съ паучно-нопулириымъ освъщениемъ, въ журналь «Двитель» г. Доголь, одниъ наъ ревностимкъ сотрудниковъ казанскаго общества трезности,

Вкоренившееся въ пародъ убъждение пользы спиртиихъ пипитковъ, говорить опъ, поддерживается следующими предположениями; спиртиме напития усилинають аппетить, помогають пищеварению, воселить сордце, ускориють течение прови, полоуждають дантельность головного мозга, повышають машечную опергію, плівють на повышеніе температуры тыла, дійствують на процессъ дыханія, а также способствують отділенію и выделению, и, навонецъ, спиртиме папитки могуть употреблиться какъ лекарства. Если все сказанное спранедлино, то не можеть быть рачи о прекращения употребления человыкомъ спиртныхъ папитковъ,

На основации собственных наследовацій г. Догель убъдился, что пазванные спирты вызывають сильных изявленія нь организмв человь ка и животпыхъ.

AZCHU MUMDE AR ILAGRAPAR - Пристию кръпкато пиннаго спирта, или разведеннаго водой-водки на сливистую оболочку рта выражается усиденнымъ отділеніемъ слюны; по такая слюна тернеть совершение способность превращать кражмаль въ сахаръ, или же дъйствуеть слабве обыкновенной слюды; водка, обще въ возбуждения или понижения си двитель- вать ученой и учебной двительности на поприпоступан въ пищеприемное горло, вызываетъ въ пости. Въ періодъ позбужденія отъ впинаго сипр- щъ естественныхъ наукъ, направдять эту дъянемъ раздражение; подобное дъйствие си проис- та человъкъ чувствуетъ себя какъ бы бодръе; тельность, главнымъ образомъ, на ближайшее изходить и въ слизистой оболочкъ желудка. чувства зрънія, слуха, обонянія и осязанія ока- следованіе Россін и доставлять русскимь есте-Вельяство дыстви спирта на порвы сливистой оболочки желудка, изманлется количество одъ оказывается скоропроходищимъ и сманлется ду собою. крови и лимфи въ соотивтствующихъ кровеносныхъ и лимфитическихъ сосудахъ, а равно желудочнаго сока и сливи. Все это тымъ разче ствія спиртныхъ папитковъ на мервную си- г. министра пароднаго просвъщенія, находится въ бываеть выражено, чтит крине быль ванный стему говорить: «элоупотреблено син тными на- въдъпін г. попечителя кісискаго учебнаго округа сиирть. Олидовательно, правильное превращение питками играеть нажную родь нь развити про-оть коториго зависять ближайщия распоряжения пищевихъ веществъ, пачиная уже съ полости

рта, ватемъ, пъ желудий и кишкахъ не можетъ нервныхъ (цавъ-то: невритовъ, мозговыхъ крошею частью отъ раздражения первовъ, отъ но- стијеми хронический алкоголизиъ». торыхъ зависитъ ощущение потреблести нищи. Оть продолжительного, систематического отравравнодушнымъ къ пріему пищи.

Печень, какъ органъ, находящійся на пути правленіе въ нихъ. поступления веществъ изъ желудка и кишекъ въ кропь, приходи въ соприкосновение съ вивнымъ нія на жизнь какъ отдельнаго человека, такъ и спиртомъ, подвергается измъненію въ своемъ стро- целаго государства, давно уже обращали и енін и отправленін. Она, всявдствіе употребле- обращають серьезное на себя вниманіе; отъ врепін челопівкоми спиртинки папиткови, пачина- мени до времени предпринимаются міры противи еть, за исключениемъ полости рта, пащепримин- употребления человъкомъ спиртныхъ папитковъ. на и жолудка, всого ранво страдать. Спиртъ, Вредъ отъ нихъ сознается всеми культурными поступнить въ печень, вызываеть изменения въ народами. Не смотря на это, ни одно изъ цицей, смотри по особенности организма и по ко- вилизованныхъ государствъ не достигло полнаго личеству внодимаго спирта. Вследстве употреб- прекращения пьянства. ленія сипртянкъ напитковъ получается пакоплопіе жира въ почени, сильное переполненіе ся кропью, поспаление и унеличение пъ объемъ печени съ разростаніемъ соединительной ткани; она уплотплется.

У людей, систематически, хоти и въ небольшомъ количестви употребляющихъ спиртиме на питки, сердце пачинаеть со пременемъ слабъе работать; сордечини толневъ далается менье опоргичныть; звуки сердца оказываются ментье громкими. Отъ продолжительного наманения въ крони, сердце питается не достаточно; явлиется его слабость, по причинъ жарового перерождепіл мышцъ этого органа, какъ это передко паблюдается при вскрытін труповъ людей, подвергавшихся во время жизни частому потравлению спиртомъ.

Дъйствіе виннаго спирта у человъка на первпую систему выражается спачала чувствомъ пъкотораго довольства, возбуждения мозговой доятельности, повышениемъ отражательной — рефлектральной первиой системы обнаруживается цв- въ городъ Кіевъ. лимъ рядомъ сложныхъ явленій. Дійствіе вин- 1) Х-ий събадъ русскихъ остествоиснытателей наго спирта на первиую систему заключается во- и врачей въ Кіевъ имъетъ цълью спосившествозываются болье впечатлительными. Но этоть пері- ствоисцытателямъ случай лично знакомиться межпониженною деятельностью первиой системи.

имущественно душевныхъ бользией и въкоторыхъ по устройству сего съвада.

происходить. Если у пеньющихъ или редко упо- воналіяній и пр.). Число душевныхъ больныхъ, треблющихъ подку замъчается какъ бы усиление вследствие порока пьянства, доходять у насъ въ аппетита, то это пвленіе зависить не оть уне- больницахь оть 7% до 142% о: злоунотребленіе личения количества желудочнаго сока, а боль- спиртинии напитками инветь своимъ послед-

Итакъ, винный спиртъ-водка, разпообразпо изміния состави мальйшихъ частиць, входящихъ леція человіна водкой, опъ становится крайне въ построеніе пакъ нервишхъ клітокъ, такъ и первовъ, неизбъжно вызываетъ неправильное от-

Спиртные папитки, вследствие вреднаго вліп-

Если, однако, до сихъ поръ не было найдено радикальныхъ мъръ иъ предотвращеню привычки къ употреблению спиртныхъ напитковъ, то этимъ още по доказывается безполезность исканія такихъ средствъ. Съ этою целію, образовалось въ Аморикъ общество, члены котораго желають внать мивню европейскихъ ученыхъ о действи алкоголя на животный организмъ и, пользуясь этими внанілии, притти по этому вопросу къ опредъленному заключению.

Затымъ обрановавнийся въ Америкъ комитотъ старается испробовать вліяніе ознакомленія дътскаго возраста съ дийствияъ спиртныхъ напитковь, съ целью предохранить детей отъ привычки употребления илкогоди.

Другими словами, къ народному отрезвлению американцы желають итти путемъ воспитания подрастающихъ покольній.

Путь, коночно, самый върный.

На основания Высочания утвержденнаго 12 торной способности и понижениемъ чунствитель- сентября 1896 года положения комитета минипости, смотря по количеству спирта, поступав- стровь, утверждены следующія правила для Х-го шаго въ потокъ крови. Сильное отравление цен- събзда русскихъ естествоиспытателей и врачей

2) Х-ий съвадъ, состоя, по примъру пред-Профессоръ Мержеенскій относительно дій- местновавших съвадовъ, подъ покровительствомъ

8) Членомъ съвзда можетъ быть всяній, кто научно запимается естествознацісять; по правами голоса на събздъ пользуются только учение, напечатавшје савостоительное сочинение или изслвдованіе по естественнымъ наукамъ, и преподанатели сихъ паукъ при высшихъ и средияхъ учебпыхъ заведеніяхъ. Никакого диплома на званіе члена Х-го съвзда не выдается.

4) Засъданія събада бывають общія и частиын (или по севціямъ); въ общихъ засъданіяхъ читаются статьи общенитересныя и обсуждаются вопросы, касающісся всего събада; въ частнихъ васъданіяхъ сообщаются и разбираются изслідованія и наблюденія, имфющія болье спеціальное значение для одной изъ отраслей естествознавия.

5) Отделения на събаде полагаются следующія: по натематики (чистой и прикладной) съ подсекціями механики и астрономіи, физикв, химін, минералогія и геологія, ботаникъ, зоологія, анатомія и физіологіи человіка и животимхъ, географіи, этнографіи и антропологіи съ подсепціой статистики, агропомія, научной медиципъ гигісив и метеорологіи.

6) Члены академін наукъ, преподаватели упиверситетовъ и др. учебныхъ заведеній, желающіе принять участіе въ съвядь, могуть получать для этой цвли командировки, срокомъ отъ двухъ до четырехъ пецель, смотря по разстояню ихъ мвста жительства отъ Кіева.

7) Оъвздъ имветъ быть съ 21 по 30 августа 1898 года.

По примъру предшествовавшихъ съездовъ и съ разръшения министра народнаго просвъщения, каждый члопъ Х-го съвзда вносить въ его кассу три, рубля исключительно для научныхъ целей. Влажайшее назначение собранной такимъ образомъ суммы зависить отъ свмого събида.

Съ разръшения министра народнаго просвъщенія устройство Х-го съвяда возложено на особый распорядительный комитетъ.

Предсъдатель его - Вунге Николай Андреевичъ, профессоръ; товарищъ предсъдателя - Вобрецкій, Николай Васильевичь, профессорь, ділопроизводители: До-Могах, Георгій Георгісвичь. профессоръ, и Реформатскій, Сергви Никольовича. профессоръ.

Правила, выработанныя распорядительнымъ комитотомъ, желающие могутъ разсматринать пъ редакцін «Могил. Губ. Віздомостей».

## Мъстный отдълъ.

Съ 16 по 28 апръля были производены экзамены на льготу по вониской повинности учепикамъ церковимхъ школъ могилевского увяда. Для производства испытаній учреждено было 9 экзаменаціонных коммиссій, именно въ мм. Княжичахъ, Головчинъ, Бълыпичахъ, Шепелевичахъ, сс. Тубышкахъ, Черновъ, Водив, м. Буйничахъ

# могилевская старина.

- Ст. 1862 года ил Витебски существуеть таки пазывленыя с Поптравный Архивъ древняхъ лктопыхъ кийгъ губерий витобской и могилевской ": Сюда собраны инт бывшихъ до 1800 года судебиихъ учреждений ("венскихъ судовъ" и "митистратовъ ), которыя въдали тогдали нотаріаньную часть, песв уцваваше документы, закаюченице вт такт пазываемыя актовыя книги. Отъ времени до времени индаются при витеб. центр. прхивь извлекаемые изъ этихъ книгъ "историкоторидическое матеріалы " Но актовыхъ жинта такъ много (1898 ММ), что ихъ хватить для изученія и падація подаве чамь на сто павть: большая половина жингь заключаеть въ себъ до 1000 п праже до 2000 докупентовъ!

Такимъ образомъ подъ руками у насъ \*\*) цъ лан сопровищища самыхъ виторесныхъ данныхъ, относящихся обкът прошлой (XVI—XVIII по.) жизни могилевской Вфлоруссія, Мы не будемъ брать факты изъ истеріаловь уже напочатанныхъ: кому будоть охота, пегко можеть достать одинъ са другинъ уже появившеся въ печати выпуски. Наши ватеріалы будуть почерпаться изъ докумен

ум транцаго премени надано "Ист. Прид. матер1-**Аловъ" изъ актовыхъ книгъ витебского центр, архива-**26 выпускова, которые продаются въ вит. центр, архина промони заслуживаетъ особой ціны. Повтому мы по 2 рубля ва выпускъ,

\*\*) Авторъ запимаетъ должность архиваріуса въ центр. вранва. Род.

дельными нашими статьями не объщаемъ. По- рически-песомвънный факть, что въ XIII въкъ вода для бесевды будеть определяться откры- Орша и ходилась во владении туровского князи. тымъ внове интереснымъ документомъ.

#### Орша (1250—1683 г.).

стоящаго времени ненивастно. Въ посладстви турово-пинскихъ князей. 1) нако, не долго принадлежала княвалиъ по- пой исторіи темъ не исчеримвается. На основалоциинъ. Въ 1116 году Оршу отпилъ у поло- или ого пожно утверждать, что не одна только чана Владиміръ Мономахъ.

пригородовъ была она послв Мономаха до кони XIII пвка, когда мы оо находинь уже подъ вопросовъ нашей мистион истории, падъ котовое основате для сужденья объ этомъ древнемъ ришемся пискавать спои соображения.

Мы помагиемъ, что отошедины оть Полоцион 90a (2014) (2014) (2014) (2014) (2014) (2014) (2014)

товъ, еще досель скрытыхъ "въ архивной пыли"... земли Орига стала пригородовъ города Турова. Какой нибудь системы или связи между от- По крайцей жере необходимо принять за исто-Такъ следуетъ полагать на основании вновь открытаго вами документа, который приведень пиже. Здесь свазано, что пъ г. Орше построена Орша, увадний городъ могилевской губернін, церковь по имя св. пр. Илін кпигинею Софьей. въ старину назывался «Р ш а». Въ летописи женою князя Димитрія Юрьевича... Съ этимъ Ипатьовской съ такимъ именемъ онъ упоминает- именемъ навъстенъ тольно одинъ пиязь-туровося подъ 1067 годомъ. Въ ото время Рша была шинскій (около 1292 г.), при которомъ литовцы нь рукахъ потомковъ Прослава. Но какому Яро- окончательно отняли это княжество у потомковъ славичу она досталась въ удълъ-кіспскому, чер- Рюрика. Отсюда съ большою въроятностью можпигонскому, смоленскому или туровскому-до на- но заключить, что и городъ Орша была во власти

Рша была присоединена къ Полоцкой вемяв. Од- Достоприм вчательность этого факта для мвстпреп. Емфросинія полоцкая строила церкви въ Какому князю принадлежала Орша, члимъ Врлорусси. Выли и другія женщины крови кня-

1). Изъ документа не видне, кто была Сефія и какого кия и пужно разумьть подъ именемъ Димитрія Юрьовича. Во венкомъ случав предположение автора, что вдесь влистью Литвы, - это одинъ инъ трхъ темпыхъ нужно разумъть турово-инпекато внави, требуеть доказательствъ. Не болве ли правды объвльниской и. будетъ въ новастномъ уже вт печати предапів, что церковь ота рыми пужно много ощо поработать; всикое но- от числь прочих основана около 1460 г. польскимъ кородомъ Капиміромъ 1 нъ памить спасенія супруги его Влисинсты, которая, кунаясь 20 іюдя въ день пр. Плів, едва не утопула, - а затъмъ нъ 1505 г. построена вивето сторвошей книгинею Софісю, женою Дмитрія Юрьовича, быть можеть сына Юрія Лугвеціовичаў

жеской, которыя следовали ся примеру. Такъ. квягиню Софію, жену князя Димитрія Юрьевича, впервые приходится встрачать въ трудахъ храмозданія.

Этого мало. Нашъ документъ харавтеризуетъ благочестие виятини Софін, строительницы св. ильинской оршанской церкви, еще ярче. Въ пемъ сообщается, что княгиня Софія отдала на церковь св. Иліи перевовъ въ г. Оршъ, черезъ р. Давиръ. Намъ думается, что ота оброчная статья - изъ очень доходиыхъ. Чрезъ г. Оршу пролегала гланная дорога изъ земли Полоцкой вт. Кіевъ. Туть взжали не только купцы-торговцы, по и кпязья, и послы и всякая знать, хорошо платившая за перевозъ.

Въ концъ-концовъ на основани нашего документа следуеть заключить, что на оршанскій св. ильинскій храмъ «издревле», еще задолго до 1595 г. быть можеть даже тою же княгивею Софьей, была падана пашенная земля, которою и польвовался причть этой церкви. Около указапнаго года литовско-польскій король Сигизмундъ III назначилъ особую комиссію для люстрація вемельныхъ владьній г. Орин и всей полости. Въ ту именно пору прежий давий падвав, "уполока" 2) церновной зомли была взята въ число город-

"). Уполока ("Wloka") — главиан повемельная мара на Литва и Польша, равив 30 моргамъ. Литевская уволока - около 20 десятинъ, польская около 16 десятинъ,

21 церк. пр. школы и 24 школъ грамоты. нія, 589 семействъ. Всего выдержало экзаненъ 88 м., на 19 маль-

м. Дрибинъ, с. Коптевка, м. Шамово, с. Рай, стилось 225 р. 65 к. г. Мстиславль, тупичевскій монастырь (всепощное бавніе); 13 мая-г. Мстиславль, лиходъ въ мазоловскій монастырь; здесь всенощпое бавию и 14 мая литургія; того же числа -с. Сохоново, с. Колтово, с. Пирогово, г. Мстиславль; 15 мая осмотръ церквей г. Мстиславля и школь; пустынскій монастырь; 16 мая, осмотръ монастыря и всенощное батие, а 17 мая литургія; того же числа с. Онуфріево, с. Бъль, м. Кричевъ; 18 мая — с. Доманеричи, м. Хотовижъ, с. Дубовица, м. Шумячи; 19 мая—с. Глушково, м. Милославичи, с. Галичи, 20 мая м. Забълышинъ, м. Родия, с. Судилы, с. Лозовица, г. Климовичи — всенощное бавние и 21 мая литургія; затемъ того же числа - с. Тимоново, с. Дубровица, Охорскій монастырь-всенощное бдение и 22 мая литургія и осмотръ Охорскаго монастыря; 23 мая-г. Чериковъ-всенощное бдение и 24 витургія. Того же числа с. Комаровичи, с. Волчасъ, с. Лобановка; 25 мая-с. Озеры, с. Долгое, с. Телеши, с. Теплое; 26 мал -с. Пътуховка, с. Головенчици, г. Чаусы-всенощное бданіе, и 27 мая литургія; того же числа с. Влаговичи, с. Самулки, с. Голени возвращение въ г. Могилевъ.

Въ Могилевъ прибыло изъ Вильны отдъление военнаго окружнаго суда.

состоится первал весениял ярмарка въ Могилевъ, Сергъл Михаиловича для пересмотра дъйствуюустранваемая могилевскимъ обществомъ сельскаго щаго закона объ охотъ. хозяйства.

тевущихъ дълъ будеть обсуждаться между проци къ этимъ сельско-хозяйственнымъ производствамъ.

Засъдание состоится въ домъ дворянскаго собранія въ 7 часовъ вечера.

Переселенческое движение въ погилевской губернін въ 1897 году выразилось въ следующих в тельную его стоимость. цифрахъ: выселилось изъ губерийи 104 семейства въ предълы амурской и южно-уссурійской облапереселенія возвратилось обратно въ ногилевскую и кром'в того, вывнено въ обязанность волостнымъ

скихъ земель. Взамънъ была дана "певная воло- владъніе землею и перевозомъ на р. Дивиръ. на земли въ другомъ мъсть "подлъ священника Троицкого", и именно отнятая у оршан- временно въ «Литовской метрикъ». Отсюда и была ильнискаго причта, потому что землю отвели те- іюня 1683 г. въ актовыя книги оршансцаго земперь близь усадьбы причта. Къ уволокъ, взятой на скаго суда. Туть этоть документь и сохранился. городъ, было нъсколько прибавлено взамънъ ка- (Акт. ки. орш. у. с. № 5, л. 424-425). нін этого фундуша ильинской церкви въ г. Ор-

дателя церковныхъ школъ о. К. Жудро, а въ ствующія молочныя раки съ кисельными бегородской подъ председательствомъ о. Л. По- регами. За минувшій годъ, напримеръ, отказалубинскаго. Къ экзаменамъ явились ученики изъ лись отъ переселенія, послѣ полученія разрѣше-

чиковъ болъе прошлаго года (69 м.) Въ этихъ Устроенный могилевскимъ музыкально-драмаже коминесіяхъ держали экзаменъ въ знаніи тическимъ кружкомъ 2 мая литературно-музыкурса одновлассной цер. пр. школы и девочки; кальный вечеръ даль въ приходе 187 р. 50 к. удовлетворительно выдержали 12 д. 27 р. 79 к. отъ продажи афишъ, всего 251 р. Преосвящениваший Мисаиль, Епископъ моги- 29 к. Въ расходъ било только 25 р. 64 ск., левскій и метиславскій 11 мая выбываеть на въ томъ числь 15 р. 69 к. на прислугу н ревизію церквей чаусскаго, мстиславскаго, кли- освіщеніе, 8 р. 5 к. на марки и 1 р. 90 к. мовичского и червковского убедовъ. Путь на мелкіе расходы, благодаря тому, что большую следованія Его Преосвященства такой: 11-мая часть ихъ правленіе кружка приняло на себя. м. Сухари, с. Сусловка, м. Рясна; 12 мая— Такимъ образомъ, въ пользу нуждающихся очи-

Въ воскресенье 3 мая въ каоедральномъ сотургія въ соборъ, въ 3 часа по-полудин крестини боръ совершена по иниціативъ могилевскаго мусъ участіемъ дискантовъ и альтовъ гимназиче-CEARO XOPA. HILBERT HORD AT THE WARRY OF KIELE OF

> Въ больницъ могилевской Александринской обкомъ. Пріемъ продолжается отъ 12 до 4 ч.

По Высочайшему повельнію, при министерствъ земледелія и государственныхъ имуществъ учреждена особая коммиссія подъ председательствомъ Напоминаемъ читателямъ, что 9, 10 и 11 мая Его Императорского Высочества Великого Князя

Товарищъ предсъдателя упомянутой коммис-

Всв эти три документа записаны были своескихъ мъщанъ. Мъна была не безъ выгоды для выдана въ марть 1683 г. копія, запесенная 18

кви г. Орши если и быти видоизмънски въ ту Самая древняя привилегія Сигизмунда III пипору, когда весь зап.-русскій край подпаль подт сана на бълорусскомъ парічін, а другія два подвласть Польши, то отнюдь не пострадали. Тогдаш- твержденія на польскомт. Въ земскомъ оршан-

общило министерству внутрешнихъ дълъ, что зывы. предводители дворянства, въ качествъ предсъда- Оркестръ этотъ заслуживаеть твиъ больше бернаторовъ для оценки земель и инуществъ, г. С. весьма умело въ сравнительно очень корототчуждаемхъ подъ казенныя желъзныя дороги, кое время. весьма часто о вызовъ въ предстоящія засъданія Въ заключеніе, нельзя не помянуть добрымъ оциночных коммиссій депутатовь отъ казны обра- словомъ и не выразить глубовой благодарности щаются или въ управление казенныхъ желвз- г. М. иыхъ дорогъ, или въ правленія, діятельность Его иниціативів и пеусыпнымъ трудамъ состонесуществующаго правленія.

избъжнимъ замедлениемъ въ разръшения вопроса и полезному провождению досужаго времени. о назначении депутатовъ отъ въдомства путей созыкально-драматическаго кружка панихида по общенія, отдаляя, такниъ образомъ, время за-Бълинскомъ, въ виду приближающагося 50-льтія съданія оцьночныхъ коммиссій, что въ свою со дня его кончины. Соборъ былъ переполненъ. очередь, причиняеть ущербъ самому дълу отчужлюбителей изъ членовъ музыкальнаго кружка, безъ участія представителя отъ казенной жельзной дороги, недъйствительны; такимъ образомъ возникаетъ надобность созывать вторично

#### Климовичи.

(Спектакль въ пользу комитета трезвости).

19 апръли въ зданіи депо добровольнаго посін, по порученію Великаго Князя Сергвя Ми- жарнаго общества любителями драматическаго 9 мая имветь быть общее собрание могилев- хаиловича, ввиду неполноты статистическаго ма- искусства быль дань спектавль въ цользу увадскаго общества сельскаго хозяйства. Въ числь теріала, которымъ располагаеть по этому пред- паго комитета попечительства о народной трезмету коминесси, письмомъ отъ 9 марта сего года ности. Выла поставлена комедія Островскаго чинь интересный вопрось объ образовании при просиль распоряжения Г. Начальника губернию о "Доходное мъсто" и въ заключение водевиль обществъ особых отделовь по деламъ винокуре- Доставлении въ означенную коминссию возможно "Деньщикъ подвелъ". Публика отнеслась очень нія и крахмальнаго производства, въ видахъ точныхъ сведеній какъ о числе людей, под- сочунственно къ спектаклю и къ началу преднаиболье цълесообразнаго разръшения нопроса вергшихся нападению хищныхъ звърей, такъ и о ставления буквально переполнила общирную и объ организаціи сбыта непроданнаго въ казну количествъ домашнихъ птицъ и скота, уничто- прекрасно декорированизю залу депо. Въ перспирта, а также объ отношении фабричной инспек- женныхъ хищными животными и птицами въ выхъ рядахъ креселъ можно было видеть весь прошломъ 1897 году, въ случав же окажется мастный провинціальный beau monde. Любитевозможнымъ, то и за время 1896 года, а если ли, вы особенности прекрасная половина послъдподобныя сведенія собирались ранее, то и за нихъ, оказались на высоте своей задачи, и спекпредшествовавшіе годы. При этомъ желательно такль прошель съ блестящимъ и редкимъ успетакже имъть свъдънія, какими именно хищин- хомъ. Знатоки сцены и строгіе цъпители искусками нанесенъ быль ущербъ, и хотя приблизи- ства, бывшіе среди публики при исполненіи комедін, съ трудомъ вірили, что опи присутствують

у книги такъ се въ собъ масть:

kie Xiąże Litowski, Russki, Prusski, Zomoydski, Wielkie Xiąże Litewski, Russki, Prusski, Mozowiec-Mazowecki, Inflantski, Podolski, Podlesski, Kijow-ki, Zmoydski, Inflantski, Smolenski, Wolyński, кого-то илаца, уступленнаго для дворянина Ни- Въ виду внясненнаго значенія этого акта, ski, Wolyński, Siewierski, y Czerni- Podolski, Kijowski, Podlaski, Siewierski y Czerколая Сколка. Словомъ, владанія плыниской цер- приводимъ его въ точной коніи съ оригинала. howski—oznaymuiemy tym listem naszym komy byli proszeni o wydanie extractem z metryk kan- o tem wiedzieć należy: pokładany był przed nacelarij naszey W o X a Litewskiego confirmacii mi list przywiley Nayiaśnieyszego Króla Lo M ci funduszu na cerkiew Świętego IIIi zaloźcnia w Lygmunta trzeciego, antecessora naszego, data roвій священнякъ ильинской церкви о. Іоаннъ Де- скоиъ суд'я въ 1683 г. еще цисали по-русски. mieście Orszańskim będącey na rzecz niżey wy- ku tysiąc pięcset dziewiędziesiąt piątego, miesiąca razona, od nas, Króla, podeżas coronaccii naszcy Augusta wtorego dnia, swieszczennikowi lanowi Aktykacya przywilciu swie-w Krakowie dancy, ktorą wypisniąc z xiag słowo Dementijewiczowi, miasta naszego Orszańskiego шъ. Оно выдано было второго августа 1595 г. szczennikowi Illinskiem u Orsżan- do słowa, tak się w sobie ma: lan Trzeci, z Bo- popowi założenia cerkwi Swietego Illiy na pewną żcy łaski, krol Polski, Wielkie Xiąże Litewski, ziemi włokę, za Dnieprem podle włoki swieszczenворолемъ Сигизиундомъ III (1587—1632 г.) и вклети и.

оставалось въ силь при его пресинякахъ: Вла- Льта отъ нароженя Сына Божово 1683, м-ца Ruski, Prusski, etc. oznaymuiemy tym listem na- nika Troicckiego leżącą \*), dany. Przydanie szym komu to wiedziec należy,-pokładany był gruntu nieco od miasta ratione zamiany osobliw-Пресиникъ Казимира, Миханлъ (Вишневецкій), На рокахъ земскихъ о святой Тронци, свято ргде Nami list confirmaciyny nadania na cer- sze przewoz zdawna na Dnieprze do tey że cerkвидавшій оршанскому братству грамоту на заве- римскомъ, припалыхъ, порадкомъ прана посполи- kiew Swielego Illi у zalozenia w mieście na- wi należący confirmowany. Który od słowa do деніе училища, въ первый годъ своего цар- того судовне въ Оршы отправованныхъ предъ szym Orszańskim za Dnieprem stojącey pewney słowa tak się w sobie ma: (До създующаго въ ствованія (отъ 20 октября 1669 г.) подтвердиль пами: Іеропиновъ Комаромъ судьею, Стацисла-указанный фундушъ Сигизиунда III, когда опъ вомъ Казимеромъ Воратынскимъ подсудкомъ, а mięci Króla I м Mchała de data: w Krakoбыль представлень свищенникомъ ильинской цер- Людовикомъ Каролемъ Вислоухомъ писаромъ, wie dnia dwunastego, m-ca oktobra, roku tysiąc кви Стефановъ Лопушевскимъ. Вступившій посль урадниками судовыми земскими повету Оршанско- szecset szesédziesat dziewiątego, у supplikował nam Миханла III на престолъ польско-литовскаго го- го, - постановившисе у суду навъ Андрей Мо- ргиси Р. Р. Radcow у шиходніком naszych dworсударства (въ 1674 г.) Янъ III (Собъески) отъ чульскій сесь привилей Его Кор. Милосты по- пусы spraw Dementyewicz swieszcen-15 марта 1676 г., въ день своей коронацій, въ лебному въ Возе отцу Стефану Ланушенскому, пік сетк wi Swictego Illiy w mieście г. Краковъ, подтвердилъ ту же привилегію на священнику Ильнискому Оршанскому на речъ, Отвині вкі ш ісифсеў сен list przywilcy mo-

и въ г. Могилевъ при крестовоздвиженской губернію 16 семействъ. Крестьянская масса по- правленіямъ собирать такія свъдънія ежегодно, шіе аплодисменты. Водевиль былъ исполненъ школь. Въ 8 коммиссіяхъ экзамены производи- видимому начинаетъ болье трезво смотръть на пачиная съ 1898 года, и таковыя въ подлин- также очень живо, и деньщикъ г. Д. минявой инсь подъ председательствомъ увзднаго наблю- этотъ вопросъ и не бросается зря на несуще- някахъ доставлять ежегодно къ 1-му февраля. и игрой вызываль у публики положительно го-Управленіе казенныхъ желізныхъ дорогь со- тельскій оркестръ, вызвавшій весьма лестные от-

телей коминссій, образуеныхъ распоряженіями гу- вниманія и похвалы, что онъ быль организовань

конхъ уже прекратилась за переходонъ состоя- явшійся спектакль обязанъ решительно всемь и щихъ въ въдъніи ихъ дорогъ въ казну. Въ внесъ хоть ивкоторое духовное развлеченіе въ обоихъ случаяхъ сказанныя обращенія направ- нашу сонпую жизнь. Побольше бы такихъ эперлиются въ С.-Петербургъ по въсту нахождения гичныхъ людей нашей уиственно убогой и натеуправленія казонныхъ желізныхъ дорогь или ріально захудалой провинцін, и чего добраго— "зеленое поле" съ непрерывнымъ винтомъ и Такое направление бумагъ, проходящихъ иногда обычными возліяніями отойдуть въ область препо прсколькимъ пистанціямъ, сопровождается не- даній и уступать место более целесообразному

#### Рогачевъ.

Пвль хоръ городского училища и нескольно денія, ибо постановленія коммиссій, состоявшіяся (Непроподное шоссе; любительскій спек-

Что то до нельзя возмутительное представляеть коминссію въ предусмотранномъ закономъ состава. собою щоссе, проходящее черезъ нашъ городъ. Въ устранение на будущее время сказаннаго Съ наступлениемъ весны, его на многие десятки щины Краснаго Креста за недвлю отъ 26 априля промедленія, сдвлано распоряженіе о томъ, чтобы версть покрыли почти непрерывныхь, широкимъ по 1 мая принято больныхъ 341 ч., въ томъ числъ предводители дворянства о командировании въ слоемъ щебия, да такъ и оставили. Трудно вооббезплатныхъ 19 челов. Кроив д-ра Кошелева, засъданія оценочныхъ номинссій депутатовъ отъ разить, что додженъ испытывать тотъ, кого дела принимающаго больныхъ ежедненио, пріемъ произ- казны обращались своевременно и не посред- заставляють пробхать хотя двадцать версть по водили: въ воскресенье д-ра Цивинскій и Нипи- ственно къ начальникамъ тъхъ такому адскому пути, слушая музыку раздавливаетинъ, въ среду д-ра Ремезовъ и Модестовъ, въ чет- в азе и и и хъ же дъзныхъ дорогъ, имхъ колесами камией, и видя страданія бъдныхъ вергь д-ра Гельтзль и Кошелевь, и въ пятницу для надобностей которыхъ производится отчужде- животныхъ, не знающихъ, куда ножно безнавазанд-ра Масленниковъ и Кроль. Среднимъ числомъ на ніе, каковыя лица, на основаніи утвержденной но поставить окровавленную ногу. Мив еще не каждый день приходилось 57 больныхъ; miminum для нихъ инструкціи и выданныхъ имъ довърен- извъстенъ былъ такой способъ ремонта пути, а 32 (во вторинкъ), тахішит 85 (въ воскре- постей, между прочинъ, уполномочены назначать потому я обратился въ одному изъ надсмотрщисенье. За вирвль и-цъ больныхъ было всего депутатовъ въ оцвиочныя коминссии и наблюдать ковъ за сведениями — скоро ли начнуть укаты-1004, среднить числомъ на день 33 чел. слиш- за правильностью дъйствій сихъ коминссій. Объ вать щебень, но каково же было мое удивленіе, изложенномъ хозийственнымъ денартаментомъ ми- когда и услышалъ отъ последняго, что укатывистерства внутреннихъ дълъ сообщено Г. На- вать щебень и не думають, а эта работа предочальнику губериін для зависищихъ распоряженій. ставляется крестьянскимъ неподвованнымъ лошаденкамъ и всякому имъющему несчастие путешествовать по этой дорогв. Да мив кажется, что скорве престыяне стануть сворачивать колышки, отделяющие шоссированную дорогу отъ грунта, и стануть вздить по последнему, чемъ мучить и безъ того измученныхъ полевою работою животныхъ, и битый камень скоръе разсвется непроизводительно по сторонамъ, чемъ самъ уляжется на подобающее ему мъсто.

> Неужели такъ трудно извлечь вросшій въ Вобруйскъ въ землю катокъ, чтобы притти на помощь безъ вины виноватымъ людямъ и животнымъ подопошет на падот подоп оденнести

> 26 апрыля въ нашемъ городы данъ быль любительскій спектакль съ благотворительною цвлью. Шла малороссійская оцеретка Котляревскаго

> "Наталка Полтавка". Оперетка, какъ еще новинка на нашей любительской сцень, привлекла иного публики.

Вокальные нумера оперетки и постановка оркестра вполнъ обезпечивали успъхъ съ этой стороны, такъ какъ роли Наталки, Терпелыхи, Петра и Макогоненка, взяди лица, владъющія Въ настоящее время Г. Начальникомъ гу- на провинціальномъ любительскомъ спектакла: прекрасными голосами, а оркестромъ управляеть бернін сделано распоряженіе о собранія вышеоз- так'ї удачна, м'єстами неподражаема, была игра г. П., личность талантливая и преданняя своему сти и 161 въ предълы западной Сибири. Послъ наченныхъ статистическихъ данныхъ за 1897 годъ любителей, вполнъ заслужившихъ выпавшіе Двлу; но въ дикціи исполнителей многіе относина ихъ долю восторженные и долго неумолкав- лись скептически. Впроченъ, при исполнении и

> въ нивъ наже мянованую, данный и служачій са у powagą naszą Krolewską stwierdzili y umocпокладаль и до акть книгь земскихъ Оршан- nili. Ten tedy list confirmacyiny przez rzeczoскихъ подалъ. Которое слово до слова уписуючи nego swieszczennika słowo do słowa, a ten nasz przywiley wpisać roskazaliśmy, klóry tak się w Iau Trzeci, z Bożey łaski, krol Polski, wiel- sobie ma: Michał, z Bożey łaski, Krol Polski,

") Отсюда ясно, что уже въ конца XVI в. въ г. Орига. промя Ильниской церкви, была и другая православная, церковь Тронцкая, инващая надаль вемельный ва одну уволоку",

эта торона оперетки не заставляла желать ни ских повздовъ на дебаркадерь ивстной станціи чего пучшаго. Честь и слава любителямъ, что они, ж. д. толнатся десятки престьянъ изъ окрест- и заключительнымъ вечеромъ сезона, правление 2 солдатъ убитыми, 3 раненими. понию добраго дъла, доказали, что, при усердін, пыхъ деревень со свидътельствани и дубликата- кружка выразило благодарность г-жъ Городециож преодольть всь трудности, и доставили ми ж.-д. накладинхъ въ рукахъ. Это — пересс- кой и г жъ Кошелевой, которыя въ теченіе всего въ провинціи Пивиріо; пойска отбили нападавпубликъ истинно остетическое наслаждение, прі- ленцы. Далеко не беззаботно выглядять физі- сезона аккомпанировали на всехъ репетиціяхъ и

дружании аплодисментами и единодушными браво и тижеломъ пути. Особенно грустное впечатиль-H bis.

#### Монастырщина мстиславскаго увзда.

(Yannan).

Въ нашемъ мъсточкъ, благодаря стараніямъ уванаго комитета попечительства о народной трезвости, въ начали апрели месяца открыта ввродная чайная, Хотя, со вводеніся казецной продажи питей, плиство сравнительно привимаетъ изныше размиры, но само собою разумиется в открытіе чайной принессть большую пользу.

Спачала мъстиме и окольные обывателя смотрвин на чайную какъ-то недовърчиво, по теперь постепенно пачинають привыкать къ этому симпатичному заведенію, пужо въ воскресные пи праздничные дни, послъ св. латургін, вивсто того чтобы тащиться въ трактиръ, охотно заходять въ чакную выпить чашку-другую чая. Влаго-дешево: порція чая, состоящая изъ одпого большого чайника винятка и одного малаго для завариванія чая, съ ложечкой хорошаго чая и тремя кусками сахара, стоить три кои. Въ будніе дни, сюда кромф того заходить мастиме рабочіе, занимающіеся плотничными работами.

Если наша чайная обзаведется къ тому-же хотя пемного книгами и журналами, то тогда Бабицова педостаточно вдумалась въ нее и пе охотно будуть посвщать се какъ мъстиме, такъ проявила той громадной силы, которою обладаетъ П. Г. Камбуровъ; онъ же и декорироваль его и и деревенские обыватели, такъ какъ многие крестьяне очень любять почитать о томъ — о семъ, роль пельзя играть. а затывь и погуторать о прочитанномъ.

цвитала, избавлия народъ отъ посъщения дома шила. - На ней и на Забраловъ (г. Старковъ) съ соблазвительной надинсью: "трактирное заве- вритель, при хорошей игръ, отдыхаль бы въ . и мотави о Омина 49,736 лиць. вінед

#### Быховъ.

(Покушение на убиство \*).

28 априля (около 10м часовът вечера было сдвлано повущение на жизнь нашего предводителя дворинства І. І. Гельтзав. Произошло опо при следующихъ обстоятельствахъ. Г. Гельталь, врителя была полная, и только последнія ры- любители изъ хора кружка несвоеременно явинаходившийся въ этотъ день въ своемъ имания Людковь, ужиналь въ столовой, выходящей окнами въ садъ; вдругъ изъ сада раздался ружейный выстръль и послышался звоит разбитаго стекла. Въ это же время г. Гельталь почувствоваль ударь въ затылокъ. Опасаясь второго выстръла, г. Гельталь все же имълъ силы и присутствие духа отодиннуться подъ защиту ствим. пРаздалась прики прислуги: пови, лови, это садовникъ! " Бросились къ пострадавшему и туть увидели, что онъ раненъ въ затылокъ. Неведленно послали за врачемъ. Прибывшій около 3-хъ часовъ почи врачь констатироваль доставила имъ труппа за свое коротное пребыбезопасность ранъ. Выстръль быль сдълань мел- вание здъсь. кой дробью, такъ называенымъ бекаспиникомъ. Волво 20 штукъ дроби яввлечено, а много еще осталось. Рани не глубоки, кость и даже связки не повреждены. Выстрыль быль произведень на разстолини 10-12 шаговъ и при томъ почти одновременно изъ двухъ стволовъ, такъ что и ятно оть удара о стекло) (и вруглая. Состояние вокальнаго отдъла кружка В. С. Нечаевымъ. За- зились отъ 2 до 3 марокъ, обороты слабые, съ здоровья раненаго удовлетворительное, шатоло- ививъ, что о Вълинскомъ существуетъ цълая ли- овсомъ сдержанно, погода дождливая. гическихъ язленій никакихъ.

віл побъжаль было изь сада. Но затвив остановился краткую біографію Візинскаго, перечислиль его бы женщинамъ врачамъ, гр. ... привышния при пемъ револьнеромъ (подарокъ наживишие труди и уклзяль на заслуги его предъ МАДРИДЪ. Офиціальния телеграмма изъ г. Гельталя) выстръдилъ себъ подъплодборо- русскою литературою и обществомъ. Чтепіе про- Порто-Рико подтверждаеть, что канонада съ докъ; пуля прошла пасквозь въ високъ; при исходило преди портретомъ Вълнискаго, и лек- американской эскадры длилась 21/2 часа и привтоит на преступникъ загорилась грубаха. Вы- горт, обратившись къ портрету, закончиль что- чинила легкія поврежденія въ одной казарив: бъжавшая на вистрълъ ключинца, чувиди пожа- ніе словани: "Вычная память тебъ, дорогой учи- 4 солдата убиты, нъсколько человакъ ранены; щаго на земль садовинка и горящую на мемь тель!" Присутствовавшіе почтили память знаме- вмериканцы отступили, потеривнъ большія аварубаху, подбъжала, ватушила огонь и спросила: питаго критика вставаніемъ. Затімь, изъ про- рін; одно большое судно должно было уйти па "что съ вамиз" Не получивъ отвъта, она съ грании вечера памяти Вълинскаго посвящено буксиръ. криковъ: "садовникъ застрълился!" посъжала стихотнореніе Некрасона «Памяти пріятеля», дать знать о видънномъ. Въ это время послы-произиссенное чл. кружка г. Склезневымъ. Остальшались еще два выстръла изъ револьнера. При- ная часть нечера состояла изъ музыкальнаго бъжавийе люди застали садовника уже мерт- solo на фортеніано (иси. г-жа Литвинская) я вынъ я лежащиять въ другомъ положения, и съ тріо Мендельсона d-moll ор. 49, для фортеніано новыми двуми грацами въ груди.

Повушение произведено изь личной мести, разстройства покойнаго, наблюданшісся у пего Масленниковою. Спипатичный голосъ г-жи Казанвъ последніе дни въ особенности и выражажающіе его говорили, что опъ въ последніе дни шое удонольствіе; исполнительницамъ много шлоходият "накъ звърь".

Изъ Орши «Витеб. Листку» сообщають: "Ежодиевно при отходъ товаримхъ и товаро-нассажир-

ятие нарушивъ менотонность мъстпой обществен- ономін этихъ "искателей счастья", вполив со- вечерахъ и этимъ, повидимому, незамътнымъ, знающихъ, должно быть, и предвидящихъ мно- но важнымъ трудомъ много способствовали успъ-Всвисполнители были предро паграждаемы жество трудностей, лежащихъ на ихъ дальнемъ канъ пружка. ніе производять оборванные ребятишки пересе- г. Импенецкаго и поднесло ему цанный подарокъ депцевъ. .

#### ТЕАТРЪ и МУЗЫКА.

Въ "Набать", данномъ на нашей сценъ 30 апраля, громадивишій успахъ имали г-жа Тарспая, игравшая трагическую роль Песковой, жена кулака-помвинака, и г. Погулловъ въ роди Аданка, человъка безчестнаго, не останавливающагося на предъ какимъ преступлениемъ для достижения споихъ целей, и обладающаго железною силою воли. Въ пьесъ масса потрисающихъ сценъ, и онв вполив удались главнымъ исполнителямъ. Сцена, когда Песковъ начинаетъ бить кнутомъ жену, своею ужасною правдивостію привела публику въ оцинентние, какъ и выходъ Песковой устроителямъ и исполнителямъ. И я загрудняюсь после побоевъ, съ синяками в кровоподтеками прибавить что-либо къ этому. Мив остается на лиць и на рукахъ. Страшна, по своей нату- тольно высказать пожеланіе, чтобы и на будуральности, была сцена, когда цомъшанный Аданкъ, щее вромя вы руководили отвии вечерами. спасая отъ смерти Пескову, убиваеть ел мужа и если это будеть, то усивхъ ихъ вполав обезпезатымъ старается привести въ чувство замершую ченъ"... отъ страха Пескову. Вообще, свои крупныя дарованія та Погуляевъ проявиль здась съ радкимъ попусствомъ.

Хороша была въ пьесь роль Любекъ, по г-жа 225 р. 65 к. подюжиниал патура Любекъ Везъ уплечения эту

Недурна была бы и г-жа Ланская, если бы Дай Богъ, чтобы чайная въ будущемъ про- тверже разучила свою роль (Маруся) и не спъпьесь. Въ подобныхъ пьесахъ этого не следуетъ дуч 000 228. Прпускать изътвиду, — если, конечно, не забывать воспитательного значенія театра.

> Фарсъ «Ніобея», поставленный на нашей сценъ З ман, въ бенефисъ г-жи Тарской, прошель очень весело. Г-жа Тарская, взображавшая праморную ожившую статую, осталась върна себъ и играла съ веподражаемымъ искусствомъ. Иллюзія для данія Ніобен пісколько нарушили ес. Съ боль- лись даже на панихиду 3 мая, что вызвало спрашинъ жаромъ и умъньемъ провелъ свою роль и ведливий ропотъ со сторомы присутствовавшихъ. бомбардировали Карденьясъ и сдълали попытку г. Александровскій.

ціантив почитателями ся таланта быль подпе- приметь мівры къ упорядоченію этого важнаго консульство. сенъ билеть въ сто р. и въсколькой букетовъ. вопроса.

Сегодии последній спектакль. Идеть пьеса «Два подростка», въ бенефисъ г. Адлера.

Припоминая репертуаръ настоящей труппы и чудную игру ся главныхъ персонажей, можно сказать съ уверенностью, что могилевцы долго не забудуть того высокаго наслаждения, которое

### Вечеръ въ память В. Г. Бълинскаго.

Устроенный могилевскимъ музыкально - драматическимъ кружкомъ литературно - музыкальный вечерь въ инмять Вълипскаго открылся чтеніемъ хлюбныхъ заграничныхъ биржъ, на здешнемъ о. Вълинскомъ, продложеннымъ распорядителемъ тература и в что время и мъсто не позволяють - Садовникъ послъ произведеннито инъ покуще- ону вдараться въ подробности, лекторъ прочелъ велъніе о дарованія правъ государственной служ (г-жа Городецкая), скринки (г. Камбуровъ) и піолончели (г. Вислоцкій), и изъ пъсколькихъ романсовъ, пропътыхъ г-жою Казанскою и-г-жою ской (2 сопрано), и пънучее сопрано г-жи Масленииповой попидимому доставили публикъ боль-

полиенін г-жою Казанской серенады Денца "Но- немъ и причипний эспадрів довольно серьезныя ственныхъ. чи юга" и г. Потоциинъ сцены изъ оп. Верди аварін, особенно одному большому судну, кото-

Въ виду того, что этотъ вечеръ быль вивств пвсколько граждань ранены; гаринаопь потерялъ

Влагодарило правление также дирижера хора на намять. Тронутый вниманиемъ правлеція, г. Имшенецкій заявиль, что достигнутыми успъхами по развитію хора онъ обязанъ исключительно прекраснымъ исполнительницамъ и исполнителямъ и въ прочувствованныхъ выраженіяхъ благодарилъ ихъ.

Вечеръ закончился обращениемъ городского головы къ распорядителю вокального отдела. Г. Н. Гортынскій сказаль, приблизительно, савдующее: "Владивиръ Степановичъ! Мив поручено выразить вамъ благодарность за то эстетическое удовольствіе, которое получають посьтители устраиваемыхъ вами литературно - музыкальныхъ печеровъ.

Мив кажется, что всегда переполненная зала представляеть изъ себя лучшую благодарность

Въ матеріальномъ отношенія вечеръ вполпъ удался. Въ пользу пуждающагося пасоденін губорнів очистилось, за исвин расходами,

Портреть Ввлинского рисоваль для вечера остраду цватами, безмездно предоставлениыми на этотъ вечеръ С. В. Езерскимъ.

Испреннее списно вермя потрудившимся на пользу добраго двла!

Одно указаніе только мы желали бы сділать: оласности для жизпи півть. вечера кружка сильно запаздывають, и описываеный нами напр. начался дишь въ половинъ десятаго часа вечера. Виновата понечно въ этомъ больше всего публика, не собирающаяся къ началу вечера. Но есть значительная доля вины и за исполнителями, съ каждымъ вечеромъ опаздывающими все больше и больше. Недостатовъ этотъ привился въ такой стедени, что наприм.

Надвемся, что для пользы того двла, кото-Исполнителямъ много аплодировали. Венефи- рому съ такою любовью служить кружокъ, онъ

ACOUNT RECORDER TO RECORDER

могилевскихъ въдомостей (РОССІЙСКАТО ТВЛЕГРАФПАГО АГЕПТСТВА).

2-го мая.

МАДРИДЪ. Испанская оскадра прибыла въ Форъ-де-Франсъ на Мартиника.

ВЕРЛИНЪ. Всавдствіе слабаго настроенія рыпкъ съ хлъбами вяло; пшеница и рожь пони-

ПЕТЕРБУРГЪ. Последовало Высочайщее по-

къ вападу отъ Мартиники.

при Порторико подтверждается; не смотря на витіп школьпаго дела служить, какъ оказыбомбардировку съ 11 судовъ, атака блистательно вается, недостатокъ мастныхъ матеріальныхъ отбита испанскими батарелми, вооруженными кру- средствъ, и такимъ образомъ выясняется необповскими 28 — саптиметровыми орудіями. Инвъ- ходимость увеличенія государственнаго бюджета стіе истрівчено съ большимъ оптузівзмомъ.

— Офиціальная денеша генераль губернатора Порторико гласить: послъ 9 часовъ утра вепрі- ходимость и устройства учительскихъ библіотекъ, ительская эскадра отступила; въ теченін трехъ съвадовъ, эмеритуръ и т. п. Хоръ кружка исполниль: "Въ поле" Ооко- часовъ она поддерживала сильную канопаду; лова, "Цигано" Шумана и участвоваль въ ис- предпостны батарон отвечали впортичныть от- жевій и указатели-предметный и висви-- "Эрнаня". Объ послъднія вещи, по желанію рое и отступило на буксиръ. Поврежденія на-

17

3-го мая.

ГИВРАЛТАРЪ. Въ Кадиксъ формируется сильная военцая окспедиція, которая подъ окскортомъ оскалры отойдеть къ Филиппискимъ

ПЕКИНЪ. Принцъ Генрихъ прусскій при-

быдъ сюда, ваденталот и мышка, соцоп олозано ЛОНДОНЪ. Состояніе дадоровья Гладстони ухудшилось. Кончина ожидается съгминуты на

ПАРИЖЪ. Кассаціонный судъ, отвергъ жалобу Золи на решение апеллиционного суда, признавшаго компетентность псправительнаго суда но жалобъ экспертовъ по почерканъ за дифа-

МАДРИДЪ. Геператъ Влапко телеграфируеть изв Гаванны, что пять американскихъ судовъ пытались устроить высадки въ различныхъ пунктахъ, но повсюду отбиты сухопутными войсками, следившими за движениемъ судовъ. Два американца взяты въ пленъ, одниъ испанскій офицеръ убитъ, пъсколько солдатъ ранены.

ТОКОГАМА. Ужасная буря разразилась 11 ная падъ Свате, лежащимъ па съверовосточномъ побережьв. Не досчитываются 200 рыбачьихъ лодокъ съ 1500 человъкъ.

4-го мал.

ПЕТЕРВУРГЪ. 7 мая въ Высочайшемъ присутствін состоялся на Валтійскомъ судостроительпомъ заводъ спускъ вскадреннаго бропеносца «Пересвить и закладка крейсера «Громобой» и транспорта «Амуръзлачановнова образа

ХАРЬКОВЪ. На ст. Конотопъ, во премя стоянки повзда, шедшаго въ Кіевъ, въ вагонъ, въ которомъ вхалъ артисть Фигнеръ, порнался неизвъстный и нанесъ Фигнеру пъсколько ранъ ножень. Пострадавшій отправился въ Кіевъ;

НЬЮ-ІОРКЪ. Эспадра Самисона находится въ Пуррто -- Платв.

.ПАРИЖЪ. Газеты говорять, что ричь Чамберлана въ Бирмингамъ производитъ пецріятное впечатавије. Если бы союзъ Англін съ Соединенными Штатами осуществился, всв народы Европы составили бы страшную вовлицію для уничтоженія притязаній Англін.

ГАВАННА: Тря американскихъ судна снова высадить войска, которыя однако отбити; 7 пспанцевъ ранено; бомба разбила англійское

МАДРИДЪ. Положение двав на Куби представляется ныпъ очень благопріятнымъ; ожидается покорность множества инсургентовъ; переговоры съ вождями инсургентовъ дають падежду на усижкъ. Министерскій кризись отсроченъ. ТЕЛЕГРАММЫ Два испанскихъ крейсера атаковали у Гаванны пять американскихъ кораблей, блокированшихъ городъ; одно американское судно сильно пострадало, другія четыре удалились.

#### вени почиствибліографія.

Народнее образованіе на всероссійской выставка въ Н.- Новгородъ и на выставкъ въ память 1000-латія Венгрін въ Буда-Пешт в 1896 г. — Отчетъ завъдывавшаго XIX отделомъ, Е. Ковалевскаго. Съ расунками, планами и придожениемъ главы о народномъ образованін въ Венгрів. Печатано по распоряжение департамента народнаго просвъщения. 452 стр. С.-Пб. 1897 г.

Книга представляеть сводъ всего, что пивлось по данному вопросу, такъ что при сопоставлени представляется возможность проводить парадлель между Россіей и Венгріей. Въ составленія пниси принимали участіе лица, близкія ВАШИНГТОНЪ. Морской министръ под- дълу народнаго образованія. Полны интереса тверждаеть, что испанская эскадра паправилась вопросы: о низшемъ народномъ образованія, о ручномъ трудъ, о техническихъ и ремесленныхъ МАДРИДЪ. Поражение американской оскадры училищахъ и т. д. Главнымъ тормазомъ въ разна народное обравование.

Влагодаря выс тавит, пилсиилась также необ-

Въ концъ книги около 100 страницъ прило-

THE CONTRACT OF THE PARTY OF TH

#### оправочный отдълъ. Свѣдѣнія о прибывшихъ и выбывшихъ по г. Могилеву съ 30 апръля по 3 мая.

ИРИБЫЛИ: двор. Альберскій нак Варшави, ст. соніт. Вицушко-Минска, суд. слідов. Новиков'ї Метиславля, прислам. попър. Скандовъ-Кистеней, предсъд. врем. воен. оуда, полкови. Митропольскій-Вильны, действ. ст. сов. Епифановъ-им., севретарь времен. воен. суда, надв. сов. Бонятынскій-Вильны, французскій гражд. Берль - Гомеля, графъ Сонгало-Орши.

Выбыли: пижен. Голиницый-Смоленскы, врачы Авушовъ-Шеловъ, докторь Гужицкій-Чаусы, свищ. Адамовичъ-с. Гусино, свящ. Ильинскій-Метиславаь, поміщ. Афанасьевъ-Чаусы. armpete same all albellically

#### Списокъ нерозданныхъ телеграммъ по Могилевской почтово-телеграфной конторъ съ 25 апръля по 2-ое мая 1898 г.

Терману Гиндину изъ Чаусъ, Крековецкому-Вильны, Губермани - Кенигсберга, оценичъ - Кишинева, Валденбургерь - Лушенца, Анстонъ - Петербурга, Мацковичу-Мстисливан, Шехтеру-орин, меркиной-Инжиедивпровска, Муромцеву-Гомеля, Кузипоръ-Петербурга.

#### ПАРОХОДНЫЕ РЕИСЫ.

Кіево-Гомельская линія. EDEETHERHO TERA PARA B'b TEHL.

Емедневно два газа и	، ستست
Кіевь-Гомель.	ель-Кіевъ.
117. 12 ч/д и 31/з ч. д. наъ Кіевв 12 3	
11 01/2 1 91/2 1 1 Hedekr 10	8/4 ,, 32/4 H.
	14 3, 12 /4 3
10 2	16 11/208
1 12/4 п 6/4 п Станецкаго о	A B. 101/4 ),
. 24/4 1 1 6/4 у. , Вибокъ 4	73 1 81/4 1
4°/4 ,, 8°/4 ,, , Радули 3	1/4 6º/4 B
, 8°/4 , 12°/4 , 100 BUANY COBE 12	1/4 A. 41/4 A
, 91/2 11 /a (д UстровновъТ1 ;	14 23/4
, 11 /2 , 5 /2 , торешвов. 10 , 12 А 4 , Ст. Датлов. (2	54 4 /2 ,
" if a chaponon, to the transmin at a	

#### Ніево-Могилевская линія.

ЕЖЕДНЕВНО.

T 41. T 74 14 1	DHO.
Кіевъ-Могнлевъ.	Могилевъ-Кіевъ.
31/2 ч. дня, изъ Кісва . З досва на др. д	утромъ на 3 день.
був Ч. В.ч. " Зодмоча»	41111119 C 140 YTPA 1110 2.
93/4 ", Отвериицы 2 ч. ночи " Рачицы	1. 11181/2 4. HOVE
9 / ч. утра , Стръшина .	10 4. negepa delle
4 ч. дин " Жлобина .	. 1.18328 - estes 19
10 ч. веч Свержени на 1	ALLACE MARKET MARKET LAND.
и почи почи Вихова	and Agreement the marre
S1/2 Дил въ Могиловъ	71/2 or or bil receive
ок. 12 ч. для въ Догиловъ	Trung Structed HILL COS
Пов Могилева отх. по воскр.	GTALESTER APRIL 12 WINE

жения в мана в суботар : А 1 19 12 ч. и.

. Копыси 81/2 у. 61/4 д. SHOYABITEO.

пить авениканских пораблей, блекировнеших в

#### БЮЛЛЕТЕНЬ 10 I COM

pred Tropper of Contract Person Могиленской мужекой гинипаів.

Съ 28 апръля по 3 мая.

	Дип	Hear.	Висота барожетра и	Температура по Цельзію.	Паймейьшая темпе	Влажность по ги-	*Kalipananiel	Сила въ метрахъ.	Оседки въз миллиме	Облачность.	Примачания
	=[,(:	12	$\mathbf{h}_{i}$ of	tulli	111.4	CLUL	000H d3G	110	- 1	eir cir.	
	28	7	752,8	11	6,3	82	SBW I	1	1127	foir.cuis	0.000
1	BT.	1	750,6	18,5	-	40		2-74		4 cu.c	
	0.70	9	(मिल्)	(Te	115)[	(पिए)	. Millian	0.20	E.	3 CHN L	_
	A.5.	$\mathcal{J}_{i}$	0.1	Hat	1		univida	1	100	(2), h(0))	101
	29	7	050	8,4	6,5	84	LIEUS I	1	0,5	10 N	-1
	cp.	1	739,7	11,3	1-7-0	7.8	) 88W: 10	1 0	Ш,	10 cux	(J
	-97	•	0T L6	410	444	015	0 "TYEE	-0	14.50	BICHNO	_
	-40	PIL.	TIME	1.00	11 30	Jan	i Samino	1.0	102	F 1-3-2	117
	30	7	- 010	9,9	1,5	67	WSW	°i	110	0.1	HT
	чет.	1	742,1	17,9	-	36	8.41	2	101	7 C	1031
	12.1	9	(0.00)	1,700	130	551	on <b>*c</b> m	100	7.63	a tall	
ľ	4.0	141	6),030	\$0. O	Mine.		1970 TE	1 .	riv	7 00.40	M
	P.	7	3.11E	16.5	8,7	47	SSE	6		str.cun	
	uar.	1	743.9	21,5	100	36	The second second		-	o cuacu	Mr
	-11	. 9	J[]=_][	1-4-	-		****	1-	-	hit	101
	1.	+ 12	endas	10	in u I	4 h	MU,CHOAT	1	Ц.	1.2 11.13	The same
l	2	100	0 40	14.1	12,8	77	WWW	F	2.8	o MA str	P) a
١	суб	100	1,700.55	1			NW	1	_	10 N	121
l	-1.0	1 3	, , -	1	1:	Des.	1	1-	5	8 ****	
١	- 57	40	Tindu	lesjest.	19,44	TH.	Elegonii.	141	ì	Part of	11.11
	3	17	LODE	15,4	1-1	87	SEJE	1	1	10 cu-N	11
	BOC.	١.	754,2	20,1	-	38		2-14	_	PACHACS	17.32
	149	1.1	7	1 -3	250	O.	012000000	4	-	11791	1
			il:u.u.	ودراد	in the	Д.	1 die 1	Ω(e	ip	with 1	
	131	11.1	estan	Mar.	oj.nj	الناا	المطلحان	(BV	L)	- V GAR	(10)
1	1				1.5	EHED	H. more	1.0	IN	1810H 17	911

загодде не при Роданторъ ЕгоРомановъ.

lural, complex granes

е потим в датемения видиздывають, в бинец-

НИКОЛЬСКАЯ ЭКИПАЖНАЯ ФАБРИКА

симъ извъщесть, что въ ся складъ въ г. Могилевь, при общественной молочной, вновь доставленъ новый выборъ лътнихъ экипажей. - Адресъ фабрики: мъстечко Красвополье могилевской губ.

Никольския экипажная фабрика.

Правленіе страховаго общества «Россія» симъ доводить до всеебщаго сведения, что полетеорологической стицін, находищейся при дися за ЖЖ 662663, 664, и 666 по страхованіямъ стросній наследниковъ помещика Вильгельма Яковлевича Фаяса, находящихся въ имвнін "Ульяновичи" свиненскаго увада, могиленской губерии, утеряны и считаются педвиствительными, а взаменъ ихъ выдани повые за ММ 717479, 480, 481 n 482.

service a speciment - prosenual manager

УТЕРЯНЪ ВЕКСЕЛЬ па сумму 2000 рене выданный на ное имя женой пом' принцика Сомой Павловной Долгово-Сабуровой въ періодъ 1890 —1891 годи и переданный бланковой падиныю жень моей Софіи Петровив. Прошу гакозой считать педвиствительнымътопол очни от ин

Поручикъ Александръ Петровичъ Жарина Lago be the company of the present of the company o

Монастырщина метисланскаго укада

ा वाका।त्राता उत्तरिक्षक अग्रामिक व

Lake H north to his a discontinuity of the

(Hanna).

TEATPD IN MYSDIHA.

# RIO ROBETTETA TOTAL NEH. E.N. H. вания выбрана выбран предоприя инфрати

O В О М В О Б Щ Е С Т. В В Б по п. в.

невно пачинають привывать из этому сам-

ВЫСОЧАЙШЕ утверждонномы въ 1881 годул дениодовие уконе начные дви, посыв св. затургів, вятего

Наличные напиталы Общества 32,000,000 груб. однаву за т

Bearing of the City of the Lord How beating in Alenn общество заплючаеть страхованія по новъйшимь планамь и на самыхь выгодпроизви сахара, стоить три:онивиль условіяхь условіяхь пиенио:при дтисто даржио измерно выписуз петь фрабоон двозгон кайдуз чло

е дань сода зароват того гаходать влостине от поставине. Посооне проставине идостине, он на дань на континенти по даннизациеся вностинальный рассии в смерти, поставине в принавания смерти. Вдовьихъ пенсій, AR BRIEF TERRITOR COLLECTED BY TORY-IN BURNESS OF THE SEPTEMBER OF THE TOTAL Капиталовъ на старость, дан западал от придажен и предоставления TO HOLERIC COLLEGE OF THE PRINTER MINERS ISSUE Приданаго для дъвушекъ, Стипендій для мальчиковъ,

ламдая на денечной дико — сели, помечае, ие сабыва.

Пожизненныхъ доходовъ. Grammyening magnuring structure same lapurcale, upn voloment milt, orgunante ou Къл 1 пиваря 1898 г. въ Обществъ . Россія" было застраховано 49,736 лицъ

DMX08b. Заявленія о страхованіи принимантся и всянаго рода свъдънія сообщаются на Принаснін въ С.-Петербургь (Большая Морская, собств. домъ, № 37), патецтопт въ г. Могилевъ Е. В. Цетлинымъ (Днъпровская ул., д. А. А. Свидер-

инингем вв. Этогь день ин сваемь навый дани Побой авеколько вирушили со. Съ боз

cosh, yzunash nu cro.coroz, enzolunen on- mush zehone u yahnenn uhonesh cum bunn

скаго) и агентами Общест а во всъхъ городахъ Имперіи.

гато стекла. Въ это же времи г. Гельталь по- щалтив почитателями си такита быль подисчунствоилль ударь въ зателокъ. Опасаясь вто- сень онасть вь сто р. и ивсколько вукотокъ. Corogen Hotelsaind energene. Higers neced вого пистиван, т. Гельталь все же пиваль спян & aprofreence Ayla oroleunlipes noir annull annull and nothers er cenchae. L' retiche.

управленіе казенной Либаво-Роменской жел. дороги доводить до всеобщаго свідінія, что сь 6 мая сего 1898 года писсижирскіе, понтовые, товаро-пассажирскіе и сміть дови, это годовникъ! "Дросились въ пострадар- птру си гланануъ идреоналася, можно шанные товарные повада будуть следовать по нижеуказанному росписавно: newly a tyre youghan, are paneers, or card- concerned to bedievered, are zero conditioned Have the marine and an any user. Hardennia lud 3407 MYTO TOTO BECORATO HATARISACRIB, RUYOPOO

James chaban merpar	ф одно висредения оньо ф	а с ы по	казаны	$\mathbf{\Pi}_{\mathbf{q}}$ $\mathbf{O}$ $\mathbf{C}$ $\mathbf{H}^{\mathbf{H}}$ $\mathbf{e}^{\mathbf{H}}$	Te p 6 y p	T C. R. O. M. Y.	В ре м е н	MODEL AND REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE
Названіе станцій	Скорый № 1.	Почтовый № 3.	7,112		Названіе станцій.	ВАГОЦЫ	Почтовый № 4.	А С С О В Б. по вох об поведа № 6. поведа № 6.
adjin.	Прибытіе: Отправлен.	Прибытіе, Отправлен.	Прибытіс., Отправлен,	( - 1 5 - 1 1 0 1 1 - 1 1 1 0 1 - 1 1		Прибытіе. Отправлен.	Прибытіе. Отправлен.	er and the second
Ромин	11.24 в.       2.20 п.         7.25 у.       7.40 у.         12.32 д.       12.42 д.         3.17 д.       3.35 д.         8.10 в.       8.27 в.         8.40 в.       9.15 в.         10.47 в.       11.10 в.         2.15 п.       2 30 н.         5.07 н.       5.27 н.	6.27 в. 6.42 в. 9.25 в. 11.35 в. 7.03 у. 7.15 у. 9.45 у. 11.40 у. 12.30 д. 4.23 д. 4.43 д. 7.40 в. 8.10 в.	5.48 д. 6.30 в. 6.45 в. 6.45 в.	a neodore ere do de sente o de la contrar ere do de sente de la contrar ere do de sente de la contrar ere de la contrar	отВильна эслопия в в в в в в в в в в в в в в в в в в в	7.46 в. 8.01 в. 10.54 в. 11.09 в. 5.30 п. 5.30 п. 9.25-у. 9.40 у. 11.20 у. 4.22 д. 4.40 д. 7.11 в. 7.21-в. 12.02 п. 12.22 ц. 7.05 у.	11.17 у. 11.45 у. 11.45 у. 11.45 у. 12.30 д. 12.00 н. 13.18 н. 13	12.45 н. 1.30 н. 1.22 в. 1.13 п. 1.33 н. 1.33 н. 1.33 н.
Actificandii Associatoresi	's nod nous   connect on	All BYELLOU DEMO	2 и 3 кл. Смы (годо 1	Вагоны 3 кл. Смвш. тов. № 207.	папаніе почтали па ставаціекъ. Затімп амист Вільниство присти «Пликти	entarings formers promise and one	Baronu T.	2. 13 days no cies
nova stjera annik, n nova nemokanjima	Open Separat a lea Manager a Arman	nergy and ac 9.20 y.	ora Maprimusu.	DIRECTOR OF THE STATE	и зеп и то	par luga unita cerep par luga unita cerep per solo na dopreson	क्षणियाः व्याप्ति स्था स्थापाः स्थापियाः व्याप्ति स्थापाः	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Поноважъ Радзивилишки	n meder operation of a national section of a national section of a national sections	1.52 д. то 2.02 д.:		10.81 B.	Понов'я калкуны.	Try and states a line of the states of the s	8.35 y. ANT TO BEST	######################################
areasine oresentent -tem extractorion areasind extractori	Вагоны 1, 2 и 3 кл. Товаро-пассаж. № 9.	opymana, Harl- volu- ymanaoms. In the p part typepanteps. B com. time deam- (20%)	25.— сайтаматрия — 22 тас аварыное да свет разгатама, классата ст С перей Спителен		onsquer autumn n		of the community of	гота констатирование разстройства подбина последите дна по вайсеа, въ сеяцеовъ р
Осиповичи	.7 4 rqv7 lqane ,4000 a.6. 7.25 B.6	инж -10 скинг падэко	그리 아이들이 그렇게 되어 있는데 그렇게 되었다.	The RE De- Collecter	The second of th	6.00 в.	N	жывціе его говорили. годиль звань авърь.

Hat Opinn Church. Buckeys to Sugarore: "France a fra the focusar outerly need antique, occorded office and office and Примъчание: Въ вышеуказанных повздахъпспальных вагоновъ не пивется, по запальных по применения по пр